



# Fides

73. vuosikerta  
ISSN 0356-5262

27.8.2010

**Katolinen hiippakuntalehti 09/2010 Katolskt stiftsblad**



## Tässä lehdessä

### TOIMITUKSELTA

2 Pääkirjoitus

### UUTISIA

3 Uutisia hiippakunnasta  
ja maailmalta

### OREMUS

5 Hengellistä aineistoa

### PYHIMYS

6 Augustinus, veljeni

### PAIMENELTA

7 Piispan saarna Stella  
Mariksessa

### OHJELMA

8 Seurakunnat ja tapahtumat

### ARTIKKELEITA

10 Muistoja Köyliöstä

11 Katolinen karismaattinen  
uudistusliike

12 Äiti Teresan syntymästä 100  
vuotta

13 Kommer också kristna till  
himmelen?

13 Kaipaus

14 Kolumni: Caritas in veritate

### LUKIJOILTA

14 Keskustelua

15 Ritarikunnista

15 Värva själar i skärgården

### NUORILLE

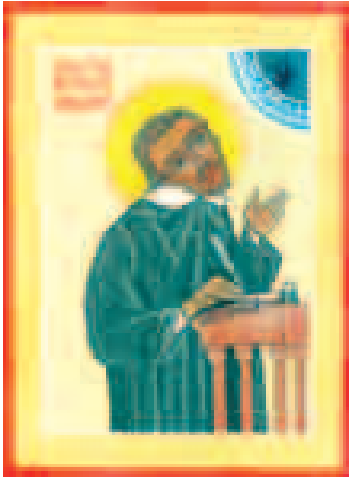
15 Tapaaminen Jeesuksen kanssa:  
Jeesus ja lapset

### IN ENGLISH

16 Some Material in English



## Katolisen ajan henki



Katolilaiseksi syntyminen – tarkoitan siis kastamista katoliseen uskoon – on suuri siunaus ja armolahja Jumalalta ja valtavan tärkeä hyvä teko niiltä, jotka tuohon mullistavaan tapahtumaan ovat vaikuttaneet.

Sama pätee myös siihen, kun aikuinen löytää tiensä kirkon täyteen yhteyteen, jossa uskonelämän tukena ovat kaikki sakramentit, varsinkin eukaristia, ja kirkon

opetusvirka kaikessa laajuudessaan.

Osaammeko koskaan kylliksi tuntea kiitollisuutta siitä, että olemme katolilaisia? Mitä katolisuus meille todella merkitsee täällä Suomessa, jossa kirkkomme on pieni ja hiippakuntamme pirstaleinen? Onko sillä jotakin sellaista annettavaa, josta vaikeuksista huolimatta mieluummin pidämme kiinni kuin luovumme?

Uskaltaisin vastata: kyllä on. Ei se ole sitä, että seurakuntaelämämme olisi kovin rikasta ja monipuolista. Ei se ole sitäkään, että katolisuus näyttäytyisi maassamme erityisen monipuolisena ja aina houkuttelevana. Eikä sitäkään, että liturgiamme olisi loistokasta, yhteisömme tiivis ja uskossaan erityisen vahva.

Ehkäpä suomalaiseen katolisuuteen kuuluu aimo annos sitä haurautta, joka pienen ja köyhän kirkon elämää aina leimaa. Sitä, ettei mikään ole suurta, ettei mikään sittenkään ole täysin itsestään selvää ja varmaa. Sitä, ettei kristillinen elämä täällä täytäkään kaikkia hetkiämme ja päiviämme.

Ehkäpä katolilaisena elämisen voima Suomessa on juuri siinä, että yhteisön pienuus vaatii meiltä tuon yhteisön jäsenenä suuria tekoja. Se kutsuu meitä keskimääräistä suurempaan vastuuseen kirkostamme ja myös omasta uskostamme. Kaikki ei tule eteemme hopealautasella.

Usko yltää – ja sen onkin yllettävä – kehdosta hautaan. Kirkon on tärkeää olla mukana ihmisen elämässä sen kaikissa vaiheissa, suojella elämää sen ensimmäisestä hetkestä viimeiseen ja pitää huolta sielujemme pelastuksesta kuoleman tuolla puolen. Siksi myös se, mihin edesmenneet omaisemme haudataan, tai se, mihin meidät itsemme aikanaan haudataan, on tärkeä kysymys, joka koskettaa meitä kaikkia.

Siksi pitäisin tärkeänä, että Turun katolisen hautausmaan lisäksi myös Helsingin seudulla olisi aidosti katolinen hautausmaa, johon katoliset perheet saisivat haudata rakkaimpansa. Ehkäpä sopivimmat paikat löytyisivät Espoon tai Vantaan keskiaikaisten kirkkojen kirkkomaiden reunoilta, eläähän siellä yhä vielä katolisen ajan henki?

*M. Tervaportti*

## Sunnuntait ja juhlapyhät

### 29.8. KIRKKOVUODEN 22. SUNNUNTAI (II)

1L Sir. 3:17-18, 20, 28-29  
Ps. 68: 4-5ac, 6-7ab, 10-11. - 11b  
2L Hepr. 12:18-19, 22-24a  
Ev. Luuk. 14:1, 7-14  
*Tänään kerätään kolehti Pyhän maan hyöväksi.*

### 5.9. KIRKKOVUODEN 23. SUNNUNTAI (III)

1L Viis. 9:13-18  
Ps. 90:3-4, 5-6, 12-13, 14+17. - 1  
2L Filem. 9b-10, 12-17  
Ev. Luuk. 14:25-33  
*Helsingin piispa Teemu Sipon SCJ piispaksi vihkimisen vuosipäivä (2009).*

### 12.9. KIRKKOVUODEN 24. SUNNUNTAI (IV)

1L 2. Moos. 32:7-11, 13-14  
Ps. 51:3-4, 12-13, 17+19. - Luuk. 15:18  
2L 1. Tim. 1:12-17  
Ev. Luuk. 15:1-32 tai Ev. Luuk. 15:1-10

### 19.9. KIRKKOVUODEN 25. SUNNUNTAI (I)

1L Aam. 8:4-7  
Ps. 113:1-2, 4-6a, 7-8. - 1a+7a  
2L 1. Tim. 2:1-8  
Ev. Luuk. 16:1-13 tai Ev. Luuk. 16:10-13

### 26.9. KIRKKOVUODEN 26. SUNNUNTAI (II)

1L Aam. 6:1a, 4-7  
Ps. 146:7, 8-9a, 9bc-10. - 1  
2L 1. Tim. 6:11-16  
Ev. Luuk. 16:19-31

## Fideksen vuosi 2010 (73. vuosikerta)

numero	aineisto	aika*						
			05	09.04.	23.04.-23.05.	10	03.09.	17.09.-10.10.
01	01.01.	15.01.-14.02.	06	07.05.	21.05.-13.06.	11	24.09.	08.10.-07.11.
02	29.01.	12.02.-07.03.	07	28.05.	11.06.-01.08.	12	22.10.	05.11.-28.11.
03	19.02.	05.03.-28.03.	08	16.07.	30.07.-29.08.	13	12.11.	26.11.-19.12.
04	12.03.	26.03.-25.04.	09	13.08.	27.08.-19.09.	14	03.12.	17.12.-23.01.

\*) Ensimmäinen päivämäärä osoittaa lehden ilmestymispäivän ja jälkimmäinen päivämäärä ilmaisee sen päivämäärän, johon asti ohjelma- ja tapahtumailmoitukset annetaan.

**KATOLINEN  
HIIPPAKUNTALEHTI  
FIDES**

Päätoimittaja: Marko Tervaportti. Toimitus ja tilaukset: Katolinen tiedotuskeskus, Pyhän Henrikin aukio 1 B, 00140 Helsinki. Puhelin 09-6129470. Fax 09-650715. Pankkiyhteys: Sampo 800019-1242553. Ilmestyy 14 kertaa vuodessa. Vuosikerta 30 €, ulkomaille 35 €.

**KATOLSKT  
STIFTSBLAD  
FIDES**

Huvudredaktör: Marko Tervaportti. Redaktion och prenumeration: Katolsk informations-tjänst, Sankt Henriksplatsen 1 B, 00140 Helsingfors. Telefon 09-6129470. Fax 09-650715. Bankförbindelse: Sampo 800019-1242553. Utkommer med 14 nummer årligen. Prenumeration 30 €, till utlandet 35 €.

**PAINO / TRYCK**

I-print Oy, Seinäjoki

**INTERNET**

katolinen.net > fides  
fides@catholic.fi

**OSOITTEENMUUTOKSET  
JA ILMOITUKSET / ADD-  
RESSFÖRÄNDRINGAR OCH  
ANNONSER**

info@catholic.fi

## Membership fee of the Diocese

Receiver:  
Katolinen kirkko  
Suomessa

Bank account:  
NORDEA  
101430-237491

Reference number:  
90010

More information:  
katolinen.net/  
?page\_id=290

## Vatikaani hyväksyi ruotsinkielisen messukirjan uuden käännöksen

Elokuun alussa Tukholman katolinen hiippakunta sai tietää, että Vatikaanin liturgiakongregaatio oli hyväksynyt hiippakunnan 2000-luvulla ruotsiksi tekemän käännöksen katolisesta messusta.

Uusi käännös käsittää ensinnäkin papin messussa lukemat tekstit sekä pienet muutokset uskontunnustukseen ja synnintunnustukseen.

Liturgiakongregaatio teki myös joitakin pieniä muutoksia evankeliumiteksteihin sekä psalmiteksteihin. Esimerkiksi tästä lähtien Joh. 1:14 kuuluu: "Ordet blev kött" (Sana tuli lihaksi), kun kohta aikaisemmin kuului "Ordet blev människa" (Sana tuli ihmiseksi). Samoin Joh. 19:5, joka aiemmin kuului "Där är mannen" pitää nyt olla "Där är människans", latinaksi "Ecce homo" (Katso: ihminen).

Perustekstinä pysyy edelleen ekumeeninen raamatunkäännös Bibel 2000.

Kaikkein kiistanalaisin kysymys on koskenut sitä, pitääkö Tukholman katolisen hiippakunnan hyväksyä ja ottaa käyttöön se uusi Isä meidän -rukouksen käännös, jonka jotkin kristilliset yhteisöt Ruotsissa ovat ottaneet käyttöön.

"Isä meidän -rukous pysyy entisellään, siitä olemme saaneet määräyksen", sanoo isä Anders Piltz OP, joka on Tukholman katolisen hiippakunnan liturgisen toimikunnan puheenjohtaja. Toimikunta vastaa liturgisista käännöksistä ja liturgisten kirjojen painattamisesta hiippakunnalle. "Isä meidän -rukous pysyy sellaisena kuin me ja meidän vanhempamme ja isovanhempamme ovat sen vuorollaan oppineet."

Uuden käännöksen hyväksyminen tarkoittaa, että Ruotsin katolilaiset saavat uuden Messukirjan ja uuden laitoksen hiippakunnan laulukirjasta, Ceciliaista, joka on saanut nimensä musiikin suo-

jeluspyhimyksen mukaan. Tämä tapahtuu aikaisintaan keväällä 2012. Uusi Cecilia sisältää lauluja, messunjärjestyksen, valittuja osia muista sakramenteista sekä sunnuntain lukukappaleet ja vuoropsalmien kertosaakeet.

Käännöstyö on kestänyt koko 2000-luvun. Monet luulivat, että työ olisi tullut valmiiksi vuonna 2005, mutta Vatikaani vaati korjauksia.

"Näin jälkepäin voidaan ajatella, että tekstin viivästyminen ei tehnyt sitä huonommaksi", sanoo isä Anders Piltz. "Nyt voimme luottaa siihen, että käännös kestää vähintään kolmekymmentä vuotta ja sitten lapsemme voivat tehdä uuden, jos viitisivät nähdä sen vaivan."

KATT/katolskkyrkan.se

## Kesä toi muutoksia papistossa

Kesän aikana hiippakunnan papistossa on tapahtunut joitakin muutoksia. Menetyksinä voidaan pitää sitä, että pitkään Suomessa toiminut kirkkoherra Paolo Berti sekä lyhyemmän aikaa maassamme ollut isä Brian Bricker OP ovat lähteneet pois Suomesta. Isä Berti palasi kotimaahansa Italiaan, ja isä Brickerin uusi työkenttä on Etelä-Afrikassa.

Isä Bertin lähdön seurauksena Oulussa kappalaisena työskennellyt isä Krystian Kalinowski on nimitetty Jyväskylän seurakunnan vt. kirkkoherraksi ja Pyhän Henrikin katedraalin kappalainen, isä Donbosco Thomas on puolestaan saanut siirron kappalaiseksi Ouluun.

Isä Oscar Sinchi jatkaa kappalaisena Jyväskylässä.

Oulun seurakunnan nykyinen kirkkoherra Melvin Llabanes saattaa myös joutua palaamaan kotihiippakuntaansa Australian Perthiin.

### Pappisvihkimys lokakuussa

Tänä syksynä, lokakuun 2. päivänä, vihitään toisaalta diakoni Marco Pasinato papiksi Oulussa. Hiippakunnalla on Redemptoris Mater -lähetyssseminaarin pappiskandidaattien lisäksi muutama tavallinenkin seminaristi.

KATT

## Indisk nunna om sitt arbete som barmhärtighetens missionär

Den 26 augusti firades hundraårsminnet av Moder Teresa födelse. En 48-årig indisk nunna, syster **Kusamam**, som sedan 25 år tillhör den orden, Barmhärtighetens missionärer, som Moder Teresa grundade, har framförallt ägnat sig åt de övergivna eller önskad barnen genom adoption. I över två år arbetade hon tillsammans med Moder Teresa och av henne har hon lärt sig att tjäna Jesus genom de fattiga. I september 2004 blev syster Kusamam slagen blodig av ett 40-tal män, medan hon delade ut mat åt de fattiga invånarna i ett barackkvarter i utkanten av Calicut, i Kerala. Moder Teresa hade dött sju år tidigare.

"De hade bränt oss levande om det inte hade varit för Moder Teresas närvaro", säger syster Kusamam. "Vi blev angripna för att vi var barmhärtighetens missionärer", men vår Moder fanns hos oss och beskyddade oss. Det har vi inga tvivel om. De fattiga människorna i

barackerna levde utan några bekvämligheter, såsom vägar, vatten och elektricitet. En gång i månaden begav vi oss till dem med fem kilo ris och lite begagnade kläder. Idag har detta kvarter en riktig väg och fordonen kan ta sig dit. Och invånarna har elektricitet och en brunn."

"Jag har också sagt till ministerchefen i Kerala att om det lidande och de angrepp som vi upplevt har varit till hjälp för de fattigaste av de fattiga, då har vi gjort det som vi är kallade till att göra - nämligen att tjäna de fattiga med våra liv och vårt vittnesbörd. Moder Teresa var tydlig - vi är kallade till att vara kanaler för Jesu kärlek genom vårt arbete för de fattigaste bland de fattiga."

"Fortfarande idag lider jag av följderna efter slagen jag fick. Jag har ofta huvudvärk, för de slog mig flera gånger i huvudet och jag har problem med det vänstra ögat. Men ingenting kan ta ifrån mig glädjen, när jag ser hur dessa fattiga människor som vi

hjälppte med livsfrönlösheter nu lever ett värdigt liv."

"Vi tar hand om de övergivna barnen och har nu 34 barn, från nyfödda till tio år. Ibland är det ogifta mödrar som ger oss sina nyfödda. Andra gånger är det sjukhusen som ger oss barnen som de ogifta mödrarna lämnar till dem för adoption. Och så finns det många övergivna barn."

"Varje gång det kommer ett barn tackar jag Gud. Det är en så stor glädje att se att dessa barn inte aborteras. Vi är så tacksamma att dessa mödrar idag väljer att inte döda sina barn. Trots den segrande döds-kulturen som råder i samhället, har de modet att fullborda sin graviditet och lämna sin barn till adoption. Vi tröstar och uppmuntrar mödrarna när de lämnar vårt hus. Och vi säger till dem att de inte är några möderskor utan att de ger värde åt livet. Även om världen marginaliserar dem för deras önskade graviditeter, är de bärare av livet."

KATT/RV

## Paavi Englantiin

Paavi Benedictus XVI tekee 16.-19. syyskuuta apostolisen vierailun Yhdistyneeseen Kuningaskuntaan. Matkan aikana hän julistaa autuaaksi kardinaali John Henry Newmanin sekä tapaa yhteiskun-

nan ja eri uskontojen edustajia. Lehdistön kiinnostuksen kohteena ovat eritoten pyhän isän ja anglikaanisen yhteisön edustajien väliset tapaamiset.

KATT/VIS/CNS

## Ekumeeninen patriarkka kunniatohtoriksi

Konstantinopolin ekumeeninen patriarkka arkkiepiispa **Bartolomeos** on saanut kunniatohtorin arvonimen Lublinin katoliselta Johannes Paavali II:n yliopistolta. Arvonimen myöntämisen perusteena mainitaan patriarkan ansiot kristittyjen ykseyden edistämässä sekä vuoropuhelussa toisten uskontojen kanssa.

Yliopiston kanslerin, Lublinin arkkiepiispan **Josef Zycins-**

**kin** mukaan patriarkka Bartolomeos on "rauhan ja sovituksen opettaja", joka puolustaa uskonnonvapautta, ihmisoikeuksia ja ympäristön säilyttämistä.

Kunniatohtorin arvonimen myöntäminen päätti samalla patriarkka Bartolomeoksen viisipäiväisen Puolan vierailun.

KATT/Kath.net

Lauantaikurssi / Lördagskursen

ks. s. 9 / se s. 9

# Hiippakuntajuhlan tunnelmia

Hiippakuntajuhlan aamu Hvalkeni sateisena, mutta melkein kaikki ilmoittautuneet saapuivat bussille Pyhän Henrikin kirkolle ja niin lähdimme kohti Stella Marista. Rukolimme matkalla yhden dekadin ruusukkoa isä Franciscon johdolla ja virittäydymme siten juhlan aiheeseen, Neitsyt Marian taivaaseen ottamiseen.

Perillä meitä odotti tulo-kahvit, kun olimme kirjoittaneet nimemme vieraskirjaan ja saaneet lauluvihon ja päivän ohjelman. Ihmisiä oli paljon, kaikkiaan noin neljä sataa. Erityisen paljon näkyi italialaisia perheitä lapsineen. Se ei ollut ihme, sillä päivän aiheena oli neokatekumeenalien ylläpitämän hiippakunnallisen Redemptoris Mater -pappisseminaarin, lähetysseminaarin, esittelemisen. Useimmat neokatekumeenallisen tien jäsenet Suomessa ovat italialaisia.

Messua varten oli rakennettu alttari tavalliseen tapaan kappelin eteen ja nurmikolle oli pystytetty kahdeksan telttakatosta, joiden alla hiippakuntalaisia jo istui penkeillä odottamassa messun alkua. Alkoi kevyesti sataa, ja jotkut tekivät rohkean päätöksen ja siirtyivät alttarin takaa sisälle kappeliin. Lopulta kappeli oli aivan täynnä uskovia, jotka osallistuivat messuun selin ulkona olleeseen alttariin. Hätä ei lue lakia, kirkkolakiaakaan. Väkeä oli niin paljon, että telttakatoksetkin olivat aivan täynnä ihmisiä.

Messun vietti suuri joukko hiippakuntamme pappeja piispa Teemun johdolla. Messu laulettiin ilman säestystä papiston ja kansan vuorolauluna ja se kuulosti oikein hartaalta. Saarnassaan piispa käsitteli Neitsyt Marian tehtävää ja asemaa meidän pelastuksessamme. Kesken messun saapuivat hiljalleen jyvaskyläläiset paikalle, sillä heidän kuljettajansa oli lähtenyt ajamaan väärää tietä, ja otti aikansa, ennen kuin he pääsivät oikeaan paikkaan.



Kommuunion alkaessa sade yltyi, niin että me nousimme sateensuojinemme ylös rინnettä kohti alttaria vastaanottamaan pyhät lahjat. Sade ei haitannut hartautta, kun lauloimme pitkää kommuuniovirttä iankaikkisesta elämästä.

Messun jälkeen tarjottiin lounas viidessä eri paikassa: päätalossa, alatalossa ja pihalla. Saimme kukin lämpimän rasian täynnä nuudeleita, kanaa ja parsakaalia. Maku oli oikein herkullinen. Suuren työn ruoan valmistamiseksi oli tehnyt henrikiläis-marialainen Pham Van Hoc. Jälkiruoka oli jäätelöä.

Ruokailun jälkeen oli aikaa jutella vanhojen ja uusien tutujen kanssa ja käydä tutustumassa keltaisessa talossa olleeseen näyttelyyn Redemptoris Mater -seminaarin toiminnasta ja seminaristeista valokuvien ja tekstien avulla. Toisessa yläkerran huoneessa oli esillä kirjamyynä, jossa oli esillä mm. katekeettisen keskuksen uutuskirja Kastettu ... ja entä sitten. Myynnissä oli myös hopeisia ja kullattuja pyhän Henrikin medaljongeja sekä uutuuksena Neitsyt Marian medaljoni, johon Maria on kuvattu Marian kirkon etuseinällä olevan taivaaseen ottamisen kuvan mukaisesti. Medaljongeja voi

jatkuvasti tilata. Ohjeet löytyvät Fideksestä. Tuotto menee Henrikin ja Marian kirkon remontteihin.

Kello 14.00 alkoi isä Marino Trevisinin esitelmä hiippakunnallisesta Redemptoris Mater -lähetysseminaarista, joka sijaitsee Espoon Myllyjärvellä, siellä missä isä Robert de Caluwé ennen vaikutti. Seminaarin perusti Suomeen piispa Józef Wróbel SCJ vuonna 2003 eri puolilla Eurooppaa sijaitsevien vastaavien seminaarien mallin mukaisesti. Espoon seminaristit, joita nyt on seitsemän, ovat tulleet monista eri maista. Ensimmäisen vuoden he aina asuvat ja opiskelevat Sveitsissä Luganossa olevassa seminaarissa. Myllyjärvellä he sitten seuraavat Luganon seminaarin luentoja videon välityksellä. He myös opiskelevat suomea. Suomessa on jo kolme tämän seminaarin käynnistä nuorta pappia: isä Francisco Garcia Henrikin kappalaisena, isä Krysztian Kalinowski Jyvaskylän pyhän Olavin seurakunnan vt. kirkkoherrana ja isä Oscar Sinchi kappalaisena Jyvaskylässä sekä diakoni Marco Pasinato Henrikissä. Seminaarin rehtori on isä Marino Trevisini, mutta paikan päällä seminaarin toiminnasta vastaa isä Cristiano Magagna.

Redemptoris Mater -seminaarit ovat neokatekumeenalien hoitamia. Valmistuttuaan ja papiksi vihittyinä nämä seminaristit voivat jäädä tarvittaessa Suomeen tai sitten he menevät kirkon työhön minne tahansa muualle, missä tarvitaan. (Redempto-

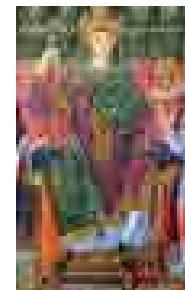
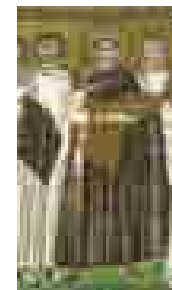
ris Mater tarkoittaa Lunastajan äitiä, Neitsyt Mariaa.)

Hiippakuntajuhla hui pentuu aina kulkueseen, jossa kaikki laulaen kulkevat kappelilta keltaisen talon lähellä olevan Neitsyt Marian patsaan luokse. Sen ympärillä laulettiin Marialle esirukousoyhtöinä ns. Loreton litania. Diakoni Marco Pasinato piti mariaanisen hartauden, jonka jälkeen piispa antoi siunauksen ja laulettiin yhdessä Salve Regina.

Ennen kotiinlähtöä saimme vielä lähtökahvit ja herkullisen voileivän. Marian seurakunnan bussi, Henrikin bussi ja jyvaskyläläisten bussi lähtivät peräjälkeen paluumatkalle ja monet muut omilla autoillaan. Hiippakuntajuhla oli onnistunut oikein hyvin sateesta huolimatta, varsinkin kun se oli loppunut heti messun loppuessa.

Kaarina Koho

Studium Catholicum Sofia



## Authority and Obedience in the Latin West and the Byzantine East

Mapping connections between Christianity and Politics in Europe and in Russia

Conference at the Cultural Center Sofia, Helsinki, 17-19 September, 2010

Antiquity - Middle Ages - Modern era

Universities of Helsinki-Tampere-Sorbonne Paris IV-Paris VIII- Metz-Aleksanteri Instituutti-Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales

Antoine Levy, Alexandr Koptev, Pierre Gonneau, Dan Muresan, Bernard Bourdin, Alexandr Lavrov, Kimmo Katajala, Elna Kahla, Markku Kivinen, Krista Berglund, Arto Luukkanen

English will be used throughout the venue, except for three presentations in French (abstracts in English will be provided). Limited audience (30 maximum). Special price: 80 € including meals and accommodation (two nights). Registration: reception@kulttuurikeskussofia.fi or 010 277 900.

In cooperation with the French Ministry of Foreign Affairs and the French Embassy in Helsinki

Kulttuurikeskus Sofia, Kallvikintie 28, 00980 Helsinki. www.kulttuurikeskussofia.fi



### Neitsyt Marian medaljongit saapuneet!

Niitä myydään Pyhän Marian kirkon remontin rahoittamiseksi. Kullattu maksaa 45 euroa ja hopeinen 30 euroa. Medaljongeja saa Rita Kairalta Mariassa sunnuntain päämessun jälkeen tai soittamalla p. 040 - 7679157.





Michael Pacher (1435 - 1498): Pyhä Augustinus väittelee hereetikkojen kanssa.

**K**aikkivaltias Jumala,  
uudista kirkossasi se henki,  
jolla täytit pyhän piispa Augustinuksen,  
niin että me hänen laillaan etsisimme sinua,  
kaiken viisauden ja rakkauden lähde.  
Tätä pyydämme Herramme Jeesuksen Kristuksen,  
sinun Poikasi, kautta,  
joka kanssasi elää ja hallitsee  
Pyhän Hengen yhteydessä, Jumala,  
iankaikkisesta iankaikkiseen.  
Aamen.

*Pyhän Augustinuksen  
muistopäivää vietetään 28.8.*

## Ur Jesus Syraks Vishet

Tänk på vreden som kommer när tiden är ute,  
på vedergällningens stund, då han vänder sig från dig.

Tänk på hungerns tid när du har överflöd,  
på fattigdom och brist när du är rik.

Mellan morgon och kväll kan tiden skifta,  
allt sker snabbt inför Herren.

En vis människa tar sig alltid i akt,  
i en syndig tid undviker hon att fela.

## Rukouksen apostolaatti

Rukoilkaamme...

### Elokuu

Että ne, jotka ovat työttömiä, kodittomia tai muulla tavalla vaikeassa tilanteessa, saisivat osakseen ymmärrystä, tukea ja apua ja selviytyisivät vaikeuksistaan.

Että kirkosta tulisi koti kaikille puutteessa oleville ja että se avaisi ovensa jokaiselle, joka kärsii syrjinnästä rotunsa tai uskontonsa tähden tai nälästä tai sodasta, jotka pakottavat pakolaisuuteen.

### Syyskuu

Että Jumalan sanan julistaminen uudistaisi ihmisten sydämet ja rohkaisisi heitä tekemään työtä aidon yhteiskunnallisen edistyneen hyväksi.

Että avaamalla sydämemme rakastamaan saisimme loppumaan sodat ja väkivaltaisuuDET, jotka jatkuvasti tekevät maailman julmaksi.

## Böneapostolatet

Låt oss be...

### Augusti

För dem som saknar arbete eller hem, att de får hjälp att övervinna sina svårigheter genom människors vänskap och goda råd.

Att alla kristna välkomnar dem som lider av diskriminering, svält och krigens förödelse.

### September

Att fattigare länder får ledning och kraft av Guds ord i sin strävan efter sociala framsteg.

Att sann kristen kärlek gör slut på krig, konflikter och all smärtsam splittring.

# Augustinus, veljeni

Pyhän Augustinuksen elämäntie on toiminut puolentoista vuosituhannen ajan vetoavana esimerkkinä ja haasteena monille ihmisille, jotka ovat kaivanneet voimakasta elämänmuutosta. Hänen tekstinsä puhuttelevat ihmisiä yhä tänäänkin, kuten seuraavasta puheenvuorosta käy ilmi.

Luen *Tunnustuksiasi* yli 1600 vuotta sen jälkeen, kun olet ne kirjoittanut. *Ajat muuttuivat, mutta Jumalan tahto pysyy muuttumattomana.*

Mitä on välillämme oleva aika? *Minä mittaan aikaa, mutta mitä aikaa minä mittaan? En tulevaa, koska sitä ei vielä ole, en nykyistä, koska sillä ei ole mitään ulottuvuutta, enkä menneitä aikaa, koska sitä ei enää ole.* Puhut kolmesta sielussa olevasta ajasta: menneen nykyisyydestä, nykyisen nykyisyydestä ja tulevan nykyisyydestä. Menneen nykyisyys on muisti, nykyisen nykyisyys on havainto ja tulevan nykyisyys on odotus.

Mainitsemasi kolme sielun aikaa ovat läsnä minussakin tänään. Muistan, havaitsen, odotan. Muisti tuo menneen tähän hetkeen. Menneen nykyisyys, tiettyjen menneisyyteeni liittyvien tapahtumien muistaminen, tuntuu tällä hetkellä katumuksena, kaipauksena tai suruna. Odotus, tulevan nykyisyys, tuntuu pelkona tai toivona. Entä nykyisen nykyisyys? Kirjoitan tätä pohjoisen kesän kukkaloistossa, linnunpoikasten lähtiessä pesistään, järven kimmeltäessä taivaan sineä – joten vastaus voi olla vain: ilo. Nykyisen nykyisyys on ilo! Sanotaanhan Raamatussa: *”Tämä on se päivä, jonka Herra on tehnyt. Iloitkaamme ja riemuitkaamme siitä!”*

Kun keskustelen sinun kansasi, sinun, jonka ajallinen

elämä sijoittuu menneisyyteen, niin milloin tämä keskustelu oikeastaan tapahtuu? Luen *Tunnustuksiasi* nykyisyydessä. Havaitsen kirjaimet, jotka luen, mutta en keskustele kirjainten kanssa, vaan *sinun* kansasi, joka ne kirjoitit kauan sitten. Vaikka välillämme on yli 1600 vuotta, et tunnu vieraalta ja kaukaiselta, vaan tutulta kuin veli.

Minulla oli veli myös tässä ajassa, jota nyt elän. Tarkemmin sanoen: ajassa, jota elin yli kolmekymmentä vuotta sitten. Veljenikin on siis enää vain muisto. Hän kuoli nuorena. Veljeni muistutti paljon ystävääsi Alypiusta. Kerrot, että Alypius oli sielultaan pikemminkin uhkarohkea kuin voimakas, joutui iskuille alttiiksi ja tuli lyödyksi. Tämä lauseesi kuvaa myös veljeni elämää. Alypius selviytyi nuoruutensa hurjuudesta ja kurjuudesta, veljeni ei.

Veljeni jätti ajallisen elämän kymmeniä vuosia sitten ja sinä, Augustinus, satoja vuosia sitten. Ettekö te molemmat nyt elä ajattomuudessa ja ole sielussani kumpikin yhtä etäällä tai yhtä lähellä? *Minä vain kyselen, minä en väitä mitään.*

Meille kaikille yhteistä on ollut levoton sydän. Sielun kaipuu Jumalaan ilmenee levottomuutena. Sanot Jumalalle: *”Sinä olet luonut meidät itseäsi varten, ja sydämemme on levoton, kunnes se löytää levon Sinussa.”* Tunne siitä,

ettei ole kotonaan maailmassa, on tuttu minullekin, ja se oli tuttu myös veljelleni. Varmaankin myös Alypiukselle. Aina kai on ollut ihmisiä, jotka ovat tunnistanee tuon muukalaisuuden itsessään ja kaivanneet kotiin.

Sinä ja minä synnyimme samassa kuussa. En väitä, että sillä on merkitystä. En väittäisi, vaikka päiväkin olisi sama, tai vuosi. Nuorempana tosin pidin sellaisia yhtäläisyyksiä merkityksellisinä. Siinä suhteessa maailma ei ole sinun ajoistasi paljon muuttunut. Kerrot hylänneesi tähtientutkijain petolliset ennustukset ja jumalattomat hullutukset astutuasi miehen ikään. Vanha Nebridius ja nuori Vindicianus olivat vakuuttaneet sinulle, ettei tähdistä ennustamalla voinut nähdä ennakolta tulevaisuuden tapahtumia. Heidän mukaansa ennustajain laskelmat olivat jonkinlaista arpapeliä. *”Kun nämä paljon puhuivat, niin helposti sattui, että tuli sanotuksi paljon sellaista, mikä sanojan itsensä sitä mitenkään ennalta tietämättä myöhemmin toteutuikin.”* Että itsepäisyytesi, jolla olit vastustanut Nebridiusia ja Vindicianusta, lopulta murtui, siitä annat kunnian yksin Jumalalle – *sillä kuka muu herättää meidät kaiken harhan kuolemanunesta, jollei se elämä, joka ei voi kuolla, ja se viisaus, joka vierasta valaisinta tarvitsematta valaisee pimeät sielut ja johtaa maailmaa aina lentäviä lehtiä myöten?*

Nuoruudessasi kamppailit himojesi kanssa. Kerrot myös, miten sinua nuorena lyötiin ruumiillisen sairauden vit-salla ja miten kuumeen noustessa lähtösi oli jo lähellä. Koska tunnollasi oli tuolloin raskaita syntejä niin Jumalaa, itseäsi kuin muitakin vastaan, olisit mielestäsi ansainnut tuskan tulen ja kadotuksen. Anteeksianto ja sovitus eivät käsityksesi mukaan koskeneet sinua, sillä et uskonut Kristuksen ristinkuolemaan. Hurskas äitisi Monica kuitenkin rukoili puolestasi, ja sait takaisin ruumiisi terveyden, vaikka henkesi *”olikin*

vielä sairas ja täynnä pyhän pilkkaa”. Minun puolestani rukoili hurskas isoäitini. Itse en rukoilemisille juuri arvoa antanut. Tiesin näet edellisiä sukupolvia paremmin, mistä elämässä on kyse, kuten nuoret yleensä. Yhdeksännes-tätoista ikävuodestani kahdeksanteen kolmatta osallistu-in oman sukupolveni maailmanparannusriientoihin.

Hyvä tarkoituksemme oli vilpittön, mutta parantuiko maailma? Sanon kuten sinäkin: *Meitä eksytettiin ja me eksytimme toisia, meitä petettiin ja me petimme muita monenlaisissa himoissa. Milloin johti meitä ylpeys, milloin taikausko ja aina turhuus.*

Ystävän menetyksen olen kokenut samalla tavalla kuin sinä: *Ihmettelin, että monet ihmiset elivät, vaikka hän, jota minä olin rakastanut niin kuin hän ei koskaan tulisi kuolemaan, oli kuollut, ja vielä enemmän ihmettelin, että itse elin hänen kuoltuansa, minä, joka olin kuin osa häntä. Hyvin on joku sanonut ystävästään: puolet minun sielustani.*

Opiskelit reettoriksi ja annoit itsekin puhetaidon opetusta *”myymällä taidokkaita ja ovelia sanontoja”.* Olen eläntänyt itseäni samaan tapaan, myymällä kääntämiäni lausahduksia eräänlaiseen varjoteatteriin. Sinuahan kiehtoi teatteri, joten et varmaan-kaan ihmettele, että ihmiset harrastavat sitä jossain muodossa edelleen. Oikean teatterin lisäksi nykyään on laatikkomaisia pikkunäyttämöjä, joista voi katsella kaukana tapahtuvia – tai tapahtuneita – esityksiä. Ohjelmiston raais-tumisen myötä olen kysellyt sinun tavallasi: *Mikä on syynä siihen, että ihminen tahtoo kärsiä tuskaa katsellessaan kaikkea sitä surua ja murhetta, jota hän itse ei kuitenkaan todellisuudessa tahtoisi kokea?... Mitä tämä on muuta kuin surkuteltavaa hulluutta?*

Luit tiettyjä platonilaisten kirjoja, ja ne valmistivat sinua kääntymykseesi kristityiksi. Uusplatonilaisuuden pohjalta pohdit kosmista hierarkiaa, joka laskeutuu aineetomasta ja ikuisesta Jumalasta. Mielestäsi filosofia riit-tikin vain tähän saakka: sen

sijaan siitä ei ollut antamaan sinulle voimaa järjestää omaa elämäsi sellaiseksi, että olisit voinut elää onnellisena vakaassa suhteessa Jumalan kanssa.

Tulit Milanossa tuntemaan piispa Ambrosiuksen, *”joka oli hyvydestänsä maailmankuulu ja joka puheissaan silloin jakoi kansalle runsaasti Jumalan sanan voimakasta rieskaa, ilahduttavaa öljyä ja raikasta, hurmaavaa viiniä.”* Hän otti sinut isällisesti vastaan ja kohteli sinua, muukalaista, rakkaasti kuin todellinen sielunpaimen. Aloit rakastaa häntä hyväntahtoisuutta osoittavana ihmisenä, et aluksi totuuden opettajana, sillä sinähän et ensinkään uskonut löytäväsi totuutta kirkosta. - Tällaisen hyvän sielunpaimenen olen itsekin saanut kohdata, kauan etsittyäni.

Augustinus, veljeni. Koit kääntymyksesi syksyllä 386. Olit kuullut ystävältäsi Ponticianukselta egyptiläisestä askeetista Antoniuksesta. Tämän tapa soveltaa itseä välittömästi Raamatun sanoja sai sinut tekemään samoin, kun uskonnollisen kriisisi keskellä luit Paavalin kehoituksen hylätä synti ja pukeutua Kristukseen. Kääntymyksesi jälkeen luovuit opettajanvirastasi ja vetäydyit hiljaisuuteen. Muutit lähteiselle maatilalle Lombardiaan ja perehdyit siellä Raamattuun, erityisesti psalmien mietiskelyn ja laulamisen perinteeseen. Piispa Ambrosius kastoi sinut pääsiäisyönä 387. Olit tuolloin 32-vuotias.

Minäkin otin 30 ikävuoden tietämissä ratkaisevan hengellisen askeleen. Minut oli tosin jo lapsena kastettu kristilliseen uskoon, mutta rippikoulun käytyäni olin eronnut kirkosta. Ajattelin nuorena samoin kuin sinä, Augustinus: *kirkon usko ei ollut sel-laista, jollaista sen minun mielestäni olisi pitänyt olla.* Puhun sinulle nyt pohjoisen asukkaana, viisisataa vuotta reformaation jälkeen. Siellä pyhien joukossa lienet hyvin selvillä kirkon vaiheista, joten ohitan historian tässä. Riittää kun

## Pyhä Augustinus (Aurelius Augustinus)

s. 13.11.354 Tagastessa nyk. Algeriassa  
k. 28.8.430 Hippo Regiuksessa nyk. Algeriassa

kastettu pääsiäispäivänä v. 387  
vihittiin papiksi v. 391  
valittiin Hippon piispaksi v. 395  
nimitettiin kirkonopettajaksi v. 1303

### Tunnettuja teoksia

Tunnustuksia (*Confessiones*)  
Jumalan valtio (*De civitate Dei*)  
*De Trinitate* (Kolminaisuudesta)  
*De doctrina christiana* (Kristillisestä opista)  
*Sermones* (Saarnoja)

totean, että evankelisluterilaisesta kirkosta eroaminen ei sammuttanut kiinnostustani uskoon, vaan etsintäni jatkui. Ymmärrän, mistä puhut, kun sanot Jumalalle: *Etsin tietä siihen voimaan, joka olisi tehnyt minut kykeneväksi saamaan Sinusta ravintoa.*

Sitten sairastuin vakavasti. Aluksi koin Jumalan hylänneen minut. Vaikka sillä hetkellä tiesin vain onnettomuuteni, *sairauteni oli terveydeksi ja kuolinkamppailuni elämäksi.* Kampppailuni jatkui vuosia, kunnes omat voimani olivat täysin lopussa. Sen jälkeen Jumala antoi minun kohdata ihmisen, joka oli kulkenut samaa tietä ja jota hän oli auttanut. Ja hän hymyili minulle rohkaisevasti, ikään kuin olisi tahtonut sanoa: *"Sinäkö et voi sitä, mitä kaikki nuo miehet ja naiset voivat? Vai luuletko, että noiden miesten ja naisten voima on heissä itsessään eikä heidän Herrassaan Jumalassa?... Miksi yrität seisoa omin voimin, kun et kuitenkaan siihen kykene? Heittäydy hänen käsiinsä. Älä pelkää. Hän ei vetäydy pois, niin että kaadut. Heittäydy hänen käsiinsä huoleti. Hän ottaa sinut vastaan ja parantaa sinut."*

Niin heittäydyin hänen käsiinsä. Ja heittäydyn yhä uudelleen, sillä en voi jäädä oman voimani varaan. *Sillä monet ja suuret ovat sairauteni, ne ovat monet ja suuret, mutta sinun lääkkeesi ovat niitäkin voimakkaampia.*

Johduin opiskelemaan teologiaa. Oikeastaan palasin omille jäljilleni, sillä olin aloitellut opintoja jo nuoruudessa. Nyt elin yhteydessä toisiin etsijöihin. Löysin opettajia ja kanssakulkijoita, uusia veljiä ja sisaria. Löysin sinut, Augustinus, ja löysin Avilan Teresan. Te varmaankin tunnette toisenne. Teresa tunsin sinut jo ajallisessa elämässä, se käy ilmi hänen kirjoituksistaan.

Vaikka tunnistin Jumalan kutsun ja elin tietoisesti hänen voimansa varassa, epäröin silti liittyä takaisin kirkkoon. Menneiden kokemusteni sairastuttamana välttelin sitoutumista. *Sieluni laita oli niin kuin sen ihmisen, joka jouduttuaan kärsimään huonon lääkärin käsissä pelkää jättäytyä hyvänkin hoitoon.* Kärsin kirkonjakautumisesta. Kärsin repeytymästä omassa itsessäni. *Epäilin kaikkea ja häilyin kaikkien opintuulten ajamana sinne tänne.* Pääni yritti liittyä luterilaiseen kirkkoon, mutta sydämeni tunsin kuuluvansa katoliseen kirkkoon. En

tiennyt, mihin loput itsestäni sijoittaisin.

Olin alkanut käydä katolisessa kirkossa, koska olin opinnoissani tutustunut pyhän Teresan kirjoituksiin ja halusin syventyä hänen elämäänsä ja opetukseensa. Käsitin, että ilman katolista kirkkoa en pääse tällä tiellä alkua pitemmälle. Halusin kulkea Teresan opettamaa sisäistä rukouksen tietä, yhdessä muiden kanssa. Viivähdin katedraalissa, katseilin lasimaalauksia, kuuntelin, rukoilin. Tutustuin muutamisiin ihmisiin. Aloin käydä messussa. Kuuntelin Jumalan sanaa, kuuntelin saarnoja. Kuulin Hyvän Paimenen äänen. Tunsin hänen äänensä ja halusin seurata häntä.

Oma loppulukuni on vielä kirjoittamatta. Sinun vaiheesi tiedetään loppuun saakka; tarkoitan ajallisen elämäsi vaiheita. Samalla vuosikymmenellä, jona koit kääntymyksesi, sinusta tuli pappi (391) ja sittemmin piispa (395). Sen jälkeiset 35 vuotta toimit kirkon työssä. Koit oman osasi kirkon heikkouksista ja ristiriidoista. Arvostelit kerettiläisinä pitämiäsi liikkeitä ja oppeja, erityisesti donatolaisia ja pelagiolaisia. Kirjoitit myös laajoja perusteologisia teoksia. Pohdit sitä, miten jumalallinen illuminaatio valaisee ihmisen intellektin. Olit myös sitä mieltä, että inhimillinen tahto ei ilman armoa kykene tekemään moraalisesti hyviä tekoja. Opetit, että aika, joka on jumalallisen "nyt"-hetken laajentuma, toimii sinä elämänympäristönä tai kertomuksellisenä rakenteena, jonka kautta luomakunta palaa Jumalan luo.

*Ei aika ole tyhjää, eivätkä sen aallot vyöry jälkiä jättämättä elämämme lävitse. Ne toimittavat ihmeellisiä töitä sielussamme.*

Meiju Salonen

Lähteet:

Augustinus: Tunnustukset. Suomentanut Otto Lakka. SLEY-kirjat, Hämeenlinna, 2003

The Cambridge Dictionary of Philosophy, pp. 52-53, Cambridge University Press, 1995.

## "Tänään vietämme myös oman tulevaisuutemme juhlaa"

**Piispamme saarna Neitsyt Marian taivaaseen ottamisen juhlassa Stella Mariksessä 14.8.2010.**

Rakkaat kristityt,

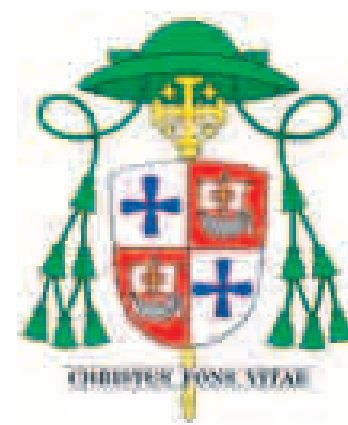
Kun paavi Pius XII vuonna 1950 julisti dogmin siitä, että Jumala on ottanut Neitsyt Marian ruumiineen ja sieluneen taivaan kirkkauteen, niin paavi ei tuonut esiin mitään uutta. Hän antoi pikemminkin vain vahvistuksen kirkon opille, johon jo aina oli kirkossa uskottu. Paavi oli ennen dogmin julistamista tiedustellut laajalti sekä paimenten että myös maallikkojen mielipidettä ja vakaumusta ja saanut sitä kautta varmuuden koko kirkon yksimielisyydestä siitä, että Herran Äiti on Jumalan luona autuudessa.

Tätä uskoa vahvistaa myös kirkon pitkä ja yhtenäinen traditio. Sitä tukee se toiseikka, ettei Neitsyt Marian hautaa kohtaan ole koskaan tunnettu juurikaan mielenkiintoa eikä sen sijainnista ole tietoa. Myöskään hänen ruumiinsa reliikkejä ei ole olemassa.

Lisäksi kirkon alkuajoista lähtien on pyydetty Jumalanäidin esirukouksia, mikä viittaa siihen, että on uskottu siihen, että hän on kokonaan Jumalan luona.

Tätä uskoa tunnustaa myös itäinen kristikunta. Monet tämänpäiväisen juhlan aiheita esittävät kuvat ja ikonit sekä idässä että lännessä todistavat Jumalan pelastavasta rakkaudesta - siitä että hän ottaa Ylösnousseen Poikansa Äidin taivaaseen. Mutta mitä tämän juhlapäivän vietto merkitsee meille, meidän elämällemme?

Taivaan kirkkaudessa nyt ikuisesti elävä Neitsyt Maria merkitsee meille ensinnä sitä, että meillä voi olla myös elävä suhde häneen. Me saamme pitää häntä jopa yhteisenä äitinämme, sillä ristiinnaulittu Herramme antoi oman äitinsä Marian äidiksi rakkaalle opetuslapselleen Johanneselle, joka ristin juurella seisten edustaa kaikkia Jeesusta seuraavia ja rakastavia opetuslapsia, siis meitä kristittyjä. Neitsyt Maria on äiti, jonka puoleen myös me ikään kuin hänen ottolapsinaan saamme rukouksessa kääntyä ja pyytää hänen esirukouksiaan.



Erityisen lähellä Mariaa ovat ne, jotka pelkäävät Jumalaa ja palvelevat häntä, pienet, nöyrät ja nälkäiset ihmiset, joita hän ylistää kiitosvirressään, Magnificatissa, autuaiksi. Hän rukoilee äidillisessä huolenpidossaan kaikkien niiden puolesta, jotka hädässään ja huolissaan kääntyvät hänen puoleensa.

Lukumattomien katolilaisien vakaumus ja kokemus todistavat, että pyhä Maria kuulee jokaisen hartaan pyynnön ja vastaa ja auttaa - joskus ihmeellisellä tavalla.

Toiseksi tämänpäiväinen juhla merkitsee meille sitä, että Maria näyttää meille suuntaa omalla esimerkillään. Neitsyt Maria on herkkä kuulemaan ja valmis myötätuntoisena auttamaan jokaista ahdistunutta ihmistä, koska hän itsekkin elämässään sai kokea monia koettelemuksia ja kärsimyksiä. Hänen viimeinen suuri tuskansa oli seistä kuolevan Poikansa ristin juurella. Tuolloin, ja kaikissa elämänsä vaiheissa, hän kuitenkin luotti Jumalaan ja pysyi uskollisena kerran antamalleen lupaukselle: "Minä olen Herran palvelijatar, tapahtuukoon minulle sanasi mukaan."

Äitinä hän vaali Poikaansa ja kantoi huolta hänestä syntymästä ristille asti. Mutta hän sai kokea myös Poikansa Kristuksen nousseen kuolleista ja kuoltuaan itse hänet lopuksi otettiin taivaan kirkkauteen.

Maria on meille suurena esikuvana. Sillä samoin kuin Marian, meidänkin tulee kuulla Jumalan kutsua omassa elämässämme ja myöntyä Jumalan meille antamalle tehtävälle ja elää sen mukaisesti, uskollisesti ja kestävästi - mitä elämässä

tapahtuneekin. Ja näin meillekin - kuten Marialle - elämän lopussa Jumalan rakkauden tähden avautuu taivas, jossa meillä on ykseys Jumalan ja kaikkien pyhien kanssa.

Tämänpäiväinen juhla osoittaa meille, että ikuinen päämäärä voidaan saavuttaa. Sillä Neitsyt Maria, tuo konkreettinen ihminen, kaikista kunnianimistään huolimatta yksi meistä, on jo saavuttanut sen. Marian kohdalla on täytynyt jo se, mitä tarkoitamme uskolla ylösnousemukseen.

Apostoli Paavali luonnehtii tuota uskoa seuraavasti: "Kristus on herätetty kuolleista, esikoisena niiden joukosta jotka ovat kuolleet. Kun kerran kuolema sai alkunsa ihmisestä, samoin kuolleiden ylösnousemus on alkanut ihmisestä. Sillä niin kuin kaikki ihmiset Aadamista osallisina kuolevat, niin myös kaikki Kristuksesta osallisina tehdään eläviksi." (1 Kor. 15:20-22)

Näin Neitsyt Marian taivaaseen ottamisen juhla merkitsee meille ennen muuta sitä, että vietämme silloin myös oman tulevaisuutemme juhlaa. Me ihmiset, jotka koostumme ruumiista ja sielusta, saamme jo nyt viettää omaa ikuisuuttamme. Aamen.

+ Teemu Sippo SCJ  
Helsingin piispa

Saarna hiippakuntajuhlissa Stella Mariksessä 14.8.2010.

## HELSINKI



### PYHÄN HENRIKIN KATEDRAALISEURAKUNTA

Pyhän Henrikin aukio 1 A, 00140 Helsinki. Puh. 09-637853, fax 09-6224618. Sähköposti henrik@catholic.fi. Kotisivu henrik.catholic.fi.

La 17.40 vesper, 18.00 aattomessu. Su 9.45 missa latina (1. ja 3. su engl; 2. su ranska; 4. su esp; 5. su engl), 11.00 päämessu, 12.30 erikielisiä messuja ja perhemessu, 18.00 iltamessu. Ma, ke, pe messu 18.00, ti, to messu 7.30. Ke 17.30 ruusukorukous, pe 17.30 adoraatio. Ke, la 19.30 Neokatekumenaaliyhteisön liturgia. Rippiaika la 17.00-17.45 ja sopimuksen mukaan.

28.8. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 18.00 iltamessu

4.9. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu italiaksi, 16.00 messu puolaksi, 18.00 iltamessu

8.9. ke Neitsyt Marian syntymä: 18.00 iltamessu  
11.9. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 10.30-13.30 lastenkerho, 12.30 perhemessu, 13.30-17.45 adoraatio, 18.00 iltamessu

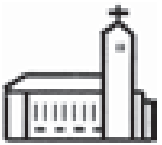
14.9. ti pyhän ristin ylentäminen: 18.00 iltamessu  
18.9. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu ruotsiksi/Mässa på svenska, 16.00 messu Porvoossa, 18.00 iltamessu

25.9. la 17.40 vesper, 18.00 aattomessu  
26.9. su kirkkovuoden 26. sunnuntai: 9.45 lat/engl, 11.00 päämessu, 12.30 messu venäjäksi, 16.00 messu Tikkurilassa, 18.00 iltamessu

### DIASPORA

Porvoo (ort. kirkko, Tattarinmalmi): 19.9. su 16.00 Tikkurila (ort. kirkko, Läntinen Valkoisentalteentie 48): 26.9. su 16.00

Kesäkuussa, heinäkuussa ja elokuussa ei messuja diasporassa. Ruusukko keskiviikkoin ja adoraatio perjantaisin taas syyskuussa. Kirkkokahveja ei sunnuntaisin, vaan keskiviikkoin, 26.8. asti.



### PYHÄN MARIAN SEURAKUNTA

Mäntytie 2, 00270 Helsinki. Puh. 09-2411633, fax 09-2411634. Sähköposti maria@catholic.fi. Kotisivu maria.catholic.fi.

La 18.00 aattomessu suomeksi, su 10.00 päämessu suomeksi, su 11.30 messu (1. su ruotsi, 2. ja 4. su lastenmessu, 3. su vietnami, 5. su saksa), su 16.00 messu (2. su espanjaksi, 3. su puola), su 18.00 messu englanniksi. Ti, ke, to, pe 18.00 iltamessu, la 9.30 aamumessu. Ti 17.30 ruusukoruokous, to ja pe adoraatio 18.30-19.00. Rippitilaisuus ti, ke, to, pe, la 17.30-17.55, su 9.30-9.55 ja 17.30-17.55. Confessions Tues., Wed., Thurs., Fri., Sat. 17.30-17.55, Sun. 9.30-9.55 and 17.30-17.55. Seurakunnan kanslia avoinna ti-pe 9-12 ja 13-16. Parish office open: Tues.-Fri. 9-12 and 13-16.

28.8. la 9.30 messu suomeksi, 18.00 iltamessu suomeksi

29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi, koululaisten siunaaminen, 11.30 messu vietnamiksi, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

4.9. la 9.30 messu suomeksi, 18.00 iltamessu suomeksi

5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi, 11.30 piispanmessu ruotsiksi/Biskopsmässa på svenska, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

11.9. la 9.30 messu ruotsiksi/Mässa på svenska, 10.00-14.00 lauantaurssi/Lördagskursen Englantilaisessa koulussa, 11.00 messu suomeksi, 18.00 iltamessu suomeksi

12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi, 11.30 perhemessu, 16.00 messu espanjaksi, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

18.9. la 9.30 messu suomeksi, 18.00 iltamessu suomeksi

19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi, 11.30 messu vietnamiksi, 16.00 messu puolaksi/Mssa sw. po polsku, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

25.9. la 9.30 messu suomeksi, 18.00 iltamessu suomeksi

26.9. su kirkkovuoden 26. sunnuntai: 10.00 messu suomeksi, 11.30 perhemessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

Tavallinen ohjelma Pyhän Marian seurakunnassa 1.9. alkaen. *Normal schedule at St. Mary's parish beginning 1 Sept.*

## TURKU



### PYHÄN BIRGITAN JA AUTUAAN HEMMINGIN SEURAKUNTA

Ursininkatu 15a, 20100 Turku. Puh. 02-2314389, fax 02-2505090. Sähköposti birgitta@catholic.fi. Kotisivu birgitta.catholic.fi.

Su 10.00 ruusukko, 10.30 päämessu, 18.30 iltamessu englanniksi tai latinaksi/Mass in English or Latin. Ma, ke, pe, la 7.30 aamumessu, ti, to 18.30 iltamessu. To 18.00 adoraatio. Rippitilaisuus puoli tuntia ennen messuja ja sopimuksen mukaan.

28.8. la 10.00 messu Ahvenanmaalla  
29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 10.30 päämessu, 15.00 messu Eurajoella, 18.30 messu englanniksi/Mass in English

5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.30 messu latinaksi

11.9. la 9.30 katekeesi, 13.15 perhemessu, 17.00 messu puolaksi

12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 10.30 päämessu, 12.00 messu vietnamiksi, 15.00 messu Eurajoella, 18.30 messu englanniksi/Mass in English

18.9. la 10.30 lastenkerho, 12.30 perhemessu  
19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.30 messu englanniksi/Mass in English

### DIASPORA

Ahvenanmaa: 28.8 la 10.00  
Eurajoki: 29.8., 12.9. su 15.00  
Pori: Ei messua tänä aikana.

## JYVÄSKYLÄ



### PYHÄN OLAVIN SEURAKUNTA

Yrjönkatu 36, 40100 Jyväskylä. Puh. 014-612659, fax 014-612660. Sähköposti olavi@catholic.fi. Kotisivu olavi.catholic.fi.

Su 10.30 päämessu, 12.00 messu englanniksi/Mass in English. Ma 18.00 messu ja 18.30 adoraatio (sisarten kappelissa, Kalervonkatu 6), ti 7.00 messu, ke 18.00 messu ja 18.30 adoraatio, to 7.00 messu, pe 7.00 messu ja 18.00 adoraatio, la 9.00 messu. Rippitilaisuus ke ja su puoli tuntia ennen

messun alkua ja sopimuksen mukaan. Confessions on Wednesdays and Sundays 30 mins before Mass and on request.

24.8. ti pyhä apostoli Bartolomeus: 18.00 messu  
28.8. la 9.00 lauantaurssi, 12.15 messu

29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 10.30 piispanmessu ja vahvistuksen sakramentti

5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 10.30 päämessu, 12.00 messu englanniksi/Mass in English

8.9. ke Neitsyt Marian syntymä: 18.00 messu  
10.9. pe 18.00 messu Kiteellä

11.9. la 9.45 katekeesi Joensuussa, 11.00 messu Joensuussa, 15.00 messu Varkaudessa

12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 10.30 päämessu, 12.00 messu englanniksi/Mass in English, 18.30 messu Kajaanissa

14.9. ti pyhän ristin ylentäminen: 18.00 messu

18.9. la 9.00 lauantaurssi

19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 10.30 päämessu, 12.00 messu englanniksi/Mass in English

### DIASPORA

Joensuu (ort. kirkon srk-sali, Kirkkokatu 32): 11.9. la 11.00 (katekeesi 9.45)

Kajaani (ort. kirkko, Kirkkokatu 17 A): 12.9. su 18.30

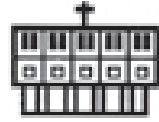
Kitee (ev.lut. kirkko, Savikontie 5): 10.9. pe 18.00 Kuopio (ort. tuomiokirkon srk-sali, Snellmaninkatu 8): Ei messua tänä aikana.

Mikkeli (ev.lut. tuomiokirkon krypta, Savilahdenkatu 20): Ei messua tänä aikana.

Savonlinna (Erkonkatu 11): 21.8. la 11.00

Varkaus (ort. kirkko, Taipaleentie 26): 11.9. la 15.00

## TAMPERE



### PYHÄN RISTIN SEURAKUNTA

Amurinkuja 21 A, 33230 Tampere. Puh. 03-2127280, fax 03-2147814. Sähköposti risti@catholic.fi. Kotisivu risti.catholic.fi.

Su 10.00 ruusukorukous, 10.30 päämessu, 18.00 iltamessu englanniksi/Mass in English. Ke 17.40 iltarukous, pe 18.30 adoraatio. La messu kysy papilta. Rippi joka päivä puoli tuntia ennen messua tai sopimuksen mukaan. Huom. matkat, katekeesipäivät ja lastenkerhot yms. saattavat aiheuttaa muutoksia arkimessujen aikoihin. Varsinkin lauantain messuajat vaihtelevat. Tarkista ajat kirkon ilmoitustaululta.

29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

4.9. la 14.00 perhemessu

5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 10.30 juhlamessu, kirkkomme nimikkojuhla, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 10.30 päämessu, 14.00 messu puolaksi, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

26.9. su kirkkovuoden 26. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

2.10. la 10.00 katekeesi, 14.00 perhemessu

3.10. su kirkkovuoden 27. sunnuntai: 10.30 päämessu, 18.00 messu englanniksi/Mass in English

9.10. la 11.00 harjoitus ja rippi vahvistettaville nuorille

10.10. su kirkkovuoden 28. sunnuntai: 10.30 piispanmessu (vahvistuksen sakramentti), 18.00 messu englanniksi/Mass in English

### DIASPORA

Hämeenlinna (ort. kirkon srksali, Matti Alangonkatu 11): 5.9. su 15.00

Kokkola (ort. rukoushuone, Katariinankatu 3): Ei messua tänä aikana, (Koivuristin seurakuntakoti, Oravankatu 29): 29.8., 26.9. su 18.00

Kurikka (yksityiskodissa, lisätietoja seurakunnasta): Ei messua tänä aikana.

Kristiinankaupunki (yksityiskodissa, lisätietoja seurakunnasta): Ei messua tänä aikana.

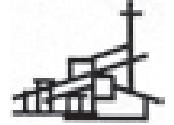
Lapua (yksityiskodissa, lisätietoja seurakunnasta): 2.10. la 12.00

Pietarsaari (Pyhän Mikaelin kappeli, Kappelitie 5): 29.8., 26.9. su 12.00

Seinäjoki (ev.lut. kirkon srksali, Ala-Kuljankatu 1): 4.9. la 16.00

Vaasa (ort. kirkon srksali, Koulukatu 45): 2.10. la 16.00

## KOUVOLA



### PYHÄN URSULAN SEURAKUNTA

Valimontie 1, 45100 Kouvola. Puh. 05-3711251. Sähköposti ursula@catholic.fi. Pankkiyhteys: Sampo 800015-1888441.

Su 11.00 (1., 2. ja 5. su) tai 18.00 (3. ja 4. su) päämessu kirkossa, to 18.00 iltamessu. Joka kuukauden 1. pe messu ja adoraatio klo 18.00. Rippitilaisuus puoli tuntia ennen messuja ja sopimuksen mukaan. Kirkkoherra tavattavissa parhaiten torstaisin.

26.8. to 18.00 messu

29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 11.00 messu, messun päätteeksi koululaisten siunaaminen, jonka jälkeen kesätapahtuma kirkkopuistossa

2.9. to 18.00 messu  
3.9. pe kuukauden 1. perjantai: 18.00 messu ja adoraatio

5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 11.00 messu  
9.9. to 18.00 messu

12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 11.00 messu  
16.9. to 18.00 messu

19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 18.00 messu  
23.9. to 18.00 messu

26.9. su kirkkovuoden 26. sunnuntai: 18.00 messu  
30.9. to 18.00 messu

### DIASPORA

Hamina (ev.lut. srk-keskus, Mannerheimintie 12): 26.9. su 11.00

Kotka (Hovisaaren ev.lut. srk-talo, Ruununmaankatu 3): 12.9. su 16.00

Lahti (ort. kirkko): 4.9. la 16.00

Lappeenranta (ort. kirkko): 19.9. su 12.00

### USKONNONOPETUS

Lahti (ort. kirkon seurakuntasali): 4.9. la 14-16 (messu 16.00)

Kouvola (seurakuntasali): 11.9. la 11-13 (messu 13.00)

**KESÄTAPAHTUMA** Pyhän Ursulan seurakunnassa 29.8.2010 klo 11: aluksi messu ja koululaisten siunaaminen; yhteinen ateria, grillausta, ym. (pieni maksu); leikkiä, yllätyksiä, kilpailuja; musiikkia; yhdessäoloa. Tapahtuma järjestetään puistossa (sateen sattuessa sisätiloissa). Tervetuloa!

## OULU



### NASARETIN PYHÄN PERHEEN SEURAKUNTA

Liisantie 2, 90560 Oulu. Puh. ja fax 08-347834. Sähköposti perhe@catholic.fi. Kotisivu perhe.catholic.fi. Tilinumero: Sampo 800014-7023384

Su 11.00 päämessu. Ma, ti, ke, to, pe 17.00 iltamessu. To adoraatio messun jälkeen. Ti, ke, la 19.30 neokatekumenaaliyhteisön liturgia. Pe 17.00 ristintiehartaus ja messu. Rippitilaisuus pe 17.30-18.30, puoli tuntia ennen messua ja sopimuksen mukaan.

29.8. su kirkkovuoden 22. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu



5.9. su kirkkovuoden 23. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Torniossa  
 12.9. su kirkkovuoden 24. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.30 messu Rovaniemellä  
 19.9. su kirkkovuoden 25. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Kemissä  
 26.9. su kirkkovuoden 26. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Raahessa  
 2.10. la 11.00 messu, diakoni Marco Pasinatton papiksi vihkiminen  
 3.10. su kirkkovuoden 27. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Torniossa  
 10.10. su kirkkovuoden 28. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.30 messu Rovaniemellä  
 17.10. su kirkkovuoden 29. sunnuntai: No Mass in English!, 11.15 päämessu, 17.00 messu Kemissä  
 24.10. su kirkkovuoden 30. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Raahessa  
 31.10. su kirkkovuoden 31. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu  
 7.11. su kirkkovuoden 32. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.00 messu Torniossa  
 14.11. su kirkkovuoden 33. sunnuntai: 10.00 Mass in English, 11.15 päämessu, 17.30 messu Rovaniemellä

## DIASPORA

Kemi (Lehtokatu 31): 19.9., 17.10. su 17.00  
 Tornio (Lukiokatu 1): 5.9., 3.10., 7.11. su 17.00  
 Raah (Brahenskatu 2): 26.9., 24.10. su 17.00  
 Rovaniemi (Ounasvaarantie 16): 12.9., 10.10., 14.11. su 17.30

## TOIMISTOT

### KATEKEETTINEN KESKUS

Kuusitie 6, 00270 Helsinki. Puh. 09-2416095. Fax 09-5885157. Sähköposti katekeesi@catholic.fi.

### KATOLINEN TIEDOTUSKESKUS

Pyhän Henrikin aukio 1 B, 00140 Helsinki. Puh. 09-6129470, fax 09-650715. Sähköposti info@catholic.fi. Kotisivu katolinen.net. Avoinna arkisin 10-16.

## KESKUKSET

### STELLA MARIS

Sirkkoontie 22, 09630 Koisjärvi. Puh. 019-335793. Sähköposti stellamaris@catholic.fi.

27.8.-29.8. Sisäisen parantumisen viikonloppu. Isä Rufus Pereira ja Erika Gibello.  
 24.-26.9. Hiljaisuuden retriitti. Järj. Leppävaaran seurakunta. Past. Terhi Muilu-Teinonen.

Stella Marisissa viettettävistä messuista voi tiedustella 019-33335793.

Varaukset retrettejä, kokouksia ym. varten kannattaa tehdä mahdollisimman ajoissa, parhaassa tapauksessa isommille ryhmille vuosi aikaisemmin, sillä erityisesti keskuksen viikonloput ovat hyvin kysytyjä. Yksittäismajoitukset lyhyemmällä varausajalla. Kannattaa tiedustella tilannetta joka tapauksessa. Myös talkoolaiset ovat aina tervetulleita! Ylläpito työn palkkana. Erityisesti nyt syystöihin odotetaan voimavaroja.

### STUDIUM CATHOLICUM

Ritarikatu 3bA, 00170 Helsinki. Puh. 09-61206711, fax 09-61206710. Sähköposti: kirjasto@studium.fi. Kotisivu www.studium.fi.

**Kirjasto** on auki 1. syyskuuta lähtien tiistaisin ja torstaisin klo 10-16 ja keskiviikkoisin klo 10-18. Lisätietoja luennoista ja muusta toiminnasta www.studium.fi.

### SUOMEN CARITAS

Maneesikatu 2A, 00170 Helsinki. Puh 09-1357998, fax 09-68423140. Sähköposti caritas@caritas.fi. Kotisivu www.caritas.fi.

## TAPAHTUMIA

### ACADEMICUM CATHOLICUM

Ohjelma syyskaudella 2010  
 Verksamhetsplan för hösten 2010

Kokoukset pidetään Studium Catholicumissa, Ritarikatu 3 bA. Tilaisuudet ovat avoimia kaikille./Vi samlas på Studium Catholicum, Riddaregatan 3bA. Mötena är öppna för alla. HUOM! KOKOUKSET ALKAVAT KLO 18.00/OBS! MÖTENA BÖRJAR KL. 18.00

Lauantaina 11.9. Academicum Catholicum ry osallistuu Hattulan vaellukseen, kts. erillinen ilmoitus

Torstaina 19.9. klo 18.00 professori Ismo Dunderberg Helsingin yliopistosta puhuu kristinuskon varhaisimmista vaiheista ensimmäisillä vuosisadoilla. Prof. Dunderberg on ollut kääntämässä Nag Hammadin kirjakääröjä, jotka sisältävät gnostilaisia ja muita varhaiskristillisiä tekstejä, ja on erikoistunut toisen ja kolmannen vuosisadan kristillisyyteen.

### BIRGITTALAISSÄÄNTÖKUNNAN MAALLIKKO-OBLAATIT

Kuukausikokous Turun luostarissa pe 27.8. alkaen klo 16.30 vesperillä

Oblaattien Tallinnan-luostarimatka syyskuun 1. viikonloppuna: kysy lisää!

### GREGORIUS-YHDISTYS

*Societas Sancti Gregorii Magni*

Kotisivu [gregoriusyhdistys.wordpress.com](http://gregoriusyhdistys.wordpress.com). Sähköposti [summorum@gmail.com](mailto:summorum@gmail.com). Kotisivu: Puheenjohtaja Nikodemus Heikman. Moderaattori isä Antoine Lévy OP.

### JEEUSKSEN PYHÄN SYDÄMEN MAALLIKOT (SCJ)

Moderaattori Wieslaw Swiech SCJ. Puheenjohtaja Matti Andelin, gsm 040-5792426.

*Helsinki:* Yhdyshenkilö Harri Mäkelä, Harjuviita 18 A 28, 02110 Espoo, gsm 040-7365470, E-mail [harri.v.makela@kolumbus.fi](mailto:harri.v.makela@kolumbus.fi).

*Tampere:* Yhdyshenkilö Sinikka Meurman, gsm 040-4197077, E-mail [sinikka.meurman@gmail.com](mailto:sinikka.meurman@gmail.com).

*Turku:* Yhdyshenkilö Hilikka Bernard, gsm 040-5243676, E-mail [hilikka.bernard@hotmail.com](mailto:hilikka.bernard@hotmail.com)

### KIRJALLISUUSPIIRI

kokoontuu jälleen Studium Catholicumissa, Ritarikatu 3bA, 3. kerros, klo 18.00 seuraavina päivinä seuraavien kirjojen ääreen:

13.9. Isaac Singer: Varjoja Hudsonin yllä  
 11.10. Enrique Moriel: Ajattoman kaupungin varjot  
 8.11. Marc Chagall: Elämäni  
 7.12. Gao Xingjiang: Sielun vuori. HUOM! PÄIVÄ!

Tervetuloa kaikki lukuhaluiset!

### RAKKAUDEN LÄHETYSSISARET

Vironkatu 6 A 12, 00170 Helsinki, puh. 040-9601211.

Holy Mass in English on Monday at 9:00 AM. Adoration on Monday at 17:30

## SEKALAISTA

### SENIORIT

Syksyn ensimmäinen seniorien messu tiistaina 21. syyskuuta klo 14.00 Pyhän Henrikin katedraalissa. Sen jälkeen kokoontuminen seurakuntasalissa. Tervetuloa!



### Verbi Dei sono Schola cantorum

Gregoriaanista laulua häihin, hautajaisiin ja muihin tilaisuuksiin. *Gregorian chant for weddings, funerals and other occasions.* Yhteys, Contact: Markus Mäkelä 044-5021206.

### Pyhän Henrikin ja Pyhän Marian seurakuntien yhteinen LAUANTAICURSSI

Lukuvuoden 2010–2011 opetus alkaa syyskuun 11. päivänä. Lauantaikurssiopetus on kouluopetusta korvaava ja on tarkoitettu niille peruskoululaisille, jotka eivät pääse osallistumaan koulussa annettavaan katoliseen uskonnonopetukseen. Opetus järjestetään klo 10.00–13.55 Englantilaisella koululla, Mäntytie 14, 00270 Helsinki.

Lukuvuoden opetuskerrat ovat

**syyslukukaudella 2010: 11.9., 9.10., 30.10., 13.11., 11.12.**  
**kevätlukukaudella 2011: 15.1., 12.2., 12.3., 9.4., 30.4.**

### SAKRAMENTSUNDERVISNING PÅ SVENSKA

Precis som på finska ska finlandssvenska katolska barn få förberedande undervisning inför första komunion och bekräftelsens sakrament. Tidigare har det ofta räckt med Lördagskursen eller katolsk religionsundervisning i skolan, men nu ska man utöver det gå en skild förberedande undervisning i församlingen. I S:ta Maria och S:t Henriks församlingar har man kommit överens om att båda församlingarnas förstakommuniionsundervisning ordnas i samband med den svenska söndagsmässan i S:t Henrik, alltså den tredje söndagen i månaden (se datum nedan), medan bekräftelseundervisningen på motsvarande sätt ordnas i S:ta Maria i samband med den svenska mässan den första söndagen i månaden.

Förstakommuniionsundervisning på svenska ordnas fem gånger enligt följande tidtabell:

**höstterminen: 17 oktober, 21 november**

**vårterminen: 16 januari, 20 mars, 17 april**

Undervisning kl. 11.30-15.15 med paus för mässa kl. 12.30 och kyrklunchen därefter.

För förstakommuniionsundervisningen ansvarar Sara Torvalds ([sara.torvalds@sarax.com](mailto:sara.torvalds@sarax.com); tfn 050-5424632). Det går bra att ta kontakt eller komma och träffas i samband med kyrkkaffet efter den svenska mässan i S:t Henrik den 19 september.

### HELSINGFORSFÖRSAMLINGARNAS GEMENSAMMA LÖRDAGSKURS

Det är dags att börja på lördagskursen igen. Lördagskursen ordnas i första hand för de elever som inte får religionsundervisning i skolan.

Vi börjar varje gång med mässa eller annan andakt i Sta Mariakyrkan kl 9.30 och därefter har vi undervisning på Engelska skolan fram till kl 13.00.

Barnen borde ha egen matsäck med varje gång.

Höstens datum är: 11.9, 9.10, 30.10, 13.11, och 11.12.  
 Vårens datum är: 15.1, 12.2, 12.3, 9.4, och 30.4.

Har ni frågor, så kontakta gärna Marko Pitkäniemi på 0466175314 eller per e-post [marko.pitkaniemi@catholic.fi](mailto:marko.pitkaniemi@catholic.fi).

Seurakuntien ja yhdistysten ilmoitukset seuraavaan lehteen (2010/10) ajalle 17.9.-10.10. on toimitettava viimeistään 3.9.2010 mieluiten sähköpostitse osoitteeseen [info@catholic.fi](mailto:info@catholic.fi). Säilytä aina tärkeästä aineistosta kopio itselläsi!

# Muistoja köyliöstä

Köyliön pyhiinvaellus keräsi tänä vuonna jälleen seitsemisenkymmentä pyhiinvaeltajaa tien päälle. Pyhiinvaelluksen johtajana toimi isä **Tri Nguyen** Turusta, ja hengellisenä apuna oli myös isä **Jan Aarts SCJ**.

”Pyhiinvaellus Köyliöön on tärkeä osa suomalaista katolista identiteettiä, jota tulee edistää ja varjella”, sanoo vaellukselle osallistunut **Jan-Peter Paul**. ”On hyvä, ettei tarvitse lähteä Espanjaan, vaan Suomesakin voi vaeltaa rukoillen ja paastoten.”

Pyhiinvaelluksen kohokohtia olivat Paulin mukaan ainakin seuraavat:

- isä Trin pitämä messu ensimmäisenä iltana sekä ohjeet siitä, miten pyhiinvaellus tulee suorittaa;
- hyvä yhteistyö luterilaisten kanssa; erinomainen kestitys, sauna ja välipalat maastossa;
- ruusukorukoukset maastossa; psalmit ja hengelliset laulut;
- piispa Teemun viettämä messu Kirkkokarilla ja saarnan arvokkaat ohjeet;
- iltaisin käydyt arvokeskustelut esimerkiksi katolisesta identiteetistä maallisessa yhteiskunnassa, siitä, mitä on olla suomalainen ja mikä oli pyhän Henrikin missio, miksi hän tuli juuri Suomeen.

Pyhiinvaellusta seurasi suosiollinen sää. ”Ei satanut liikaa, hyttysiä oli kohtalaisesti ja maasto oli kohtuullisen helppokulkuista.” Seuraavassa on Jan-Peter Paulin ottamia kuvia matkan varrelta.

KATT



## Katolinen karismaattinen uudistusliike on vahva armon virta kirkossa



Karismaattinen uudistus on Jumalasta lähtöisin oleva liike, vahva armon virta kirkossa. Katolinen karismaattinen uudistusliike alkoi 1967, kaksi vuotta Vatikaanin II kirkolliskokouksen (1962-1965) jälkeen ja 70 vuotta paavi Leo XIII:n Pyhää Henkeä käsitelleen kiertokirjeen jälkeen. Tammikuun 25. päivänä 1959 paavi Johannes XXIII ilmoittaessaan suunnitelmansa kutsua koolle Vatikaanin II kirkolliskokouksen rukoili, että kirkon ikkunat avattaisiin Jumalan henkäykselle. Hän avasi kuvaannollisesti selälleen Vatikaanin ovet sanoen, että kirkko tarvitsi raitista ilmaa. Kirkolliskokouksen valmisteluissa (virallinen kutsu esitettiin 25. joulukuuta 1961) paavi pyysi koko maailman uskovia rukoukseen uutta helluntaita, ”Pyhän Hengen vuodatusta”:

”Uudista ihmeesi meidän päivinäme kuin uutena helluntaina. Suo, että kirkkosi olisi yksimielinen ja pysyisi uskollisesti rukouksessa Jeesuksen äidin Marian kanssa, ja seuraten autuaan Pietarin johtoa saavuttaisi jumalallisen Vapahtajamme valtakunnan, totuuden ja oikeuden valtakunnan, rakkauksen ja rauhan valtakunnan. Aamen.”

Vuonna 1967 kirkon ”uutta kevättä” ennakoiti se voimakas ja muutoksen aikaansaanut kokemus, jonka koki ryhmä Duquesne yliopiston opiskelijoita Pittsburgissa USA:ssa. (Yliopistoa hoitivat sopivasti Pyhän Hengen isät.) Tapausta alettiin kutsua katoliseksi karismaattiseksi uudistukseksi ja se alkoi vaikuttaa seurakuntiin ja muihin katolisiin instituutioihin. Muodostettiin löyhiä organisaatioita ja verkostoja. Alettiin pitää katolisia karismaattisia konferensseja, jotka kokosivat suuria ihmisjoukkoja. Pian se herätti kirkon huomion. Kardinaali Leon Joseph Suenens, Malines-Brysselin arkkipiispa ja yksi Vatikaanin II kirkolliskokouksen neljästä moderaattorista, oli yksi ensimmäisistä karismaattisen uudistuksen puolestapuhujista katolisessa kirkossa. Vierailtuaan joissakin tärkeimmissä keskuksissa hän oli vakuuttunut siitä, että ”helluntain armo teki työtään”.

Kardinaali Suenens tunnisti sen ”armon virraksi” ja sai paavi Paavali VI:n vakuut-

tumaan, että kirkko tarvitsi uudistusliikkeen hyväksymistä ja rohkaisemista, jottei se kasvaisi eristyksissä. Kesällä 1975 noin 10 000 katolista karismaatikkoa kokoontui Pyhän Calixtuksen katakombissa Roomassa. Vietettiin erityinen messu, jossa laulettiin kielillä ja profetoitiin paavillisen alttarin äärellä Pyhän Pietarin basilikassa ja jota seurasi historiallisesti merkittävä audienssi paavi Paavali VI:n luona. Siinä paavi kutsui karismaattista uudistumista ”mahdollisuudeksi kirkolle ja maailmalle”. Pyhä isä sanoi painokkaasti: ”Mikään ei ole tärkeämpää jatkuvasti maallistuvassa maailmassa, kun Jumala on tullut vieraaksi, kuin tämä hengellisen uudistumisen todistus, jossa me tänään näemme Hengen liikkuvan mitä erilaisimmilla alueilla ja ympäristöissä.” ”Me elämme kirkossa etuoikeutettua Hengen aikaa”, julisti paavi Paavali VI 1976 apostolisessa kehotuskirjeessä Evangelii nuntiandi kuvaten uutta kevättä kirkossa. Syyskuussa 1993 paavillinen maallikkoneuvosto tunnusti Kansainvälisen katolisen karismaattisen uudistuspalvelun (ICCRS) järjestöksi, joka edistää karismaattista uudistusta maailman laajuisesti juridisenä persoonana, jonka säännöt on hyväksytty.

Monet kardinaalit, piispat ja papit kautta maailman ovat ylistäneet CCR:ää ja tuntevat tarpeelliseksi, että sitä rohkaistaan ja siitä pidetään huolta. Kardinaali Suenens ja hänen seuraajansa kardinaali Paul Joseph Cordes työskentelivät päättäväisesti tuodakseen uudistusliikkeen kirkon reunoilta sen sydämeen. Paavi Johannes Paavali II arvosti CCR:ää suuresti. Hän sanoi: ”Katolinen karismaattinen liike on yksi monista Vatikaanin II kirkolliskokouksen hedelmistä, jotka uuden helluntain tavalla johtivat kirkon elämässä Hengen työn herkästi tuntevien ryhmien ja liikkeiden erityiseen kukoistukseen. Kuinka emme kiittäisi näistä kallisarvoisista hengellisistä hedelmistä, joita uudistusliike on saanut aikaan kirkon ja niin monien ihmisten elämässä! Kuinka monet uskovat maallikot, miehet, naiset, nuoret, aikuiset ja vanhat ovat voineet kokea omassa elämässään

Hengen ihmeellisen voiman ja lahjat! Kuinka monet ihmiset ovatkaan uudestaan löytäneet uskon, rukouksen ilon ja Jumalan sanan voiman ja kauneuden ja kuinka he muuttavatkaan sen kaiken rikkaaksi palveluksi kirkon lähestytävissä! Kuinka monen elämä onkaan perusteellisesti muuttunut! Kaikesta tästä haluan kiittää ja ylistää Pyhää Henkeä!”

Pienestä koululuokkaan kokoontuneesta ryhmästä Duquesnessa Pittsburgin yliopistossa, jolla oli hämmäntävä kokemus helmikuussa 1967, on kasvanut koko maailman laajuinen katolinen karismaattinen uudistusliike, joka on vaikuttanut käytännöllisesti katsoen kaikkiin maailman seurakuntayhteisöihin. Katolinen karismaattinen uudistus on todella onnistunut olemaan alkuna uudelle kevälle sen viimeisen neljänkymmenen vuoden aikana, jolloin se on voimakkaasti vaikuttanut kirkossa. Katolisen kirkon historiassa ei ole koskaan aikaisemmin ollut liikettä, joka on yhtä syvästi vaikuttanut niin monien katolilaisten elämään yhtä lyhyenä aikana. Tilastollisesti CCR tunnetaan suurimpana ja nopeimmin kasvavana katolisena liikkeenä, joka on vaikuttanut 125 miljoonaan katolilaiseen 235 maassa.

Toistuvasti on tunnustettu, että CCR on kyennyt vaikuttamaan kirkon elämään ja antamaan uutta loistoa miljoonien yksityisten ihmisten, perheiden, hengellisten yhteisöjen ja seurakuntien elämään sekä kirkon liturgiseen elämään. Pyhän Hengen kasteen kokeminen johtaa Jeesuksen heruuden vahvistumiseen ihmisen elämässä, kasteessa ja vahvistuksen sakramentissa ja muissa sakramenteissa jo saatujen perustavien armojen henkilökohtaiseen uudelleen löytämiseen ja varustaa ihmisen paremmin palvelemaan kirkossa karismaattisilla lahjoilla. Kirkon hierarkia ja uudistusliikkeen jäsenet ovat korostaneet CCR:n rikasta antia monissa neuvonpidoissa ja konferensseissa Intiassa ja kaikkialla maailmassa. Uudistuksen anteja ovat: suurempi tietoisuus Pyhän Hengen läsnäolosta ja toiminnasta, syvempi omistautuminen Jeesukselle Kristukselle, halu

elää kristityn kutsumusta täydemmin, karismaattisten lahjojen arvostaminen ja hyväksyminen, lisääntynyt halu lukea Raamattua, rakkaus eukaristiaan, sitoutuminen rukoukseen, henkilökohtaisen pyhyiden janoaminen, uudet yhteisöelämän muodot, sitoutuminen apostoliin tehtäviin, halu todistaa uskosta ja julistaa evanгельiumia, lähimmäisten rakastaminen, uskollisuus kirkkoa kohtaan, halu palvella paikalliskirkkoa ja saattaa kukkimaan se, mikä on kylvetty.

Vaikka on suuri joukko pappeja ja sääntökuntalaisia ja jopa joitakin piispoja ja kardinaaleja, jotka toimivat aktiivisesti uudistusliikkeen piirissä, maallikoilla on ollut tärkein rooli liikkeen johdossa monissa paikoissa. Viimeiset neljäkymmentä vuotta ovat todistaneet ennen näkemätöntä maallikkojohtajuuden nousua kirkossa. Itse asiassa Vatikaani on listannut CCR:n käytännön syistä kirkon maallikkoliikkeeksi. On mielenkiintoista nähdä, että monissa tapauksissa juuri maallikoilla on ollut kokemusta Pyhän Hengen kasteesta ensimmäiseksi ja he tulivat esiin tehdäkseen aloitteen rukousryhmien perustamisesta seurakunnissa ja sitten loivat uudistusliikkeen verkoston. Papit tulivat mukaan vasta myöhemmin. Pyhän Hengen kasteen armo ja kasvaminen Hengessä päivittäisen rukouksen ja Raamatun tutkimisen avulla tekee ihmisen kykeneväksi ottamaan vastuuta seurakunnassa, ryhmissä ja yhteisöissä ja myös palvelemaan köyhiä ja tarvitsevia. Monet ihmiset, jotka elivät hyvää kristillistä elämää hiljaisuudessa, saivat sydämeensä uutta syvyyttä ja tulta, joka vei heidät aktiiviseen toimintaan seurakunnassa ja uudistusliikkeessä. ”Uusi helluntai” on auttanut monia löytämään uskonsa ja katolisten perinteiden rikkaudet. Nykyään miljoonat ihmiset pystyvät todistamaan uudistumisen puolesta Neitsyt Marian sanoin: ”Voimallinen on tehnyt minulle suuria tekoja. Hänen nimensä on pyhä” (Luuk. 1:49).

Cyril John  
CCR:n kansallinen  
palveluryhmä Intiassa

Lähde: Charisindia Magazine

# Äiti Teresan syntymästä 100 vuotta

Autuaan Teresa Kalkuttalaisen syntymästä on juuri tullut kuluneeksi 100 vuotta. Kalkutan äiti Teresana tunnettu hyväntekijä on laupeudentyöllään koskettanut monen sairaan, kärsivän ja epäuskoisen sydäntä ja tarjonnut heille toivoa ja lohdutusta. Seuraavan tekstin on kirjoittanut rakkauden lähetyssisarten Suomen yhteisön ylisisar Ann Marie. Se luettiin äiti Teresan muistojuhlissa Espoossa 26.8.

Rakkaat ystävät

Tänään kun olemme kokoon-tuneet viettämään rakkaan äiti Teresan syntymän 100-vuotispäivää, me ylen-nämme sydämemme Jumalan puoleen kiittäen ja ylistäen häntä siitä elämän lahjasta, jonka äiti Teresa sai. Hänen elämänsä oli täynnä rak-kautta ja se täytti tehtävänsä, joka oli säteillä Jumalan valoa maailmaan. Hänen elämänsä oli todella ”jotakin kaunista Jumalalle”.

Rakas äitimme Teresa syntyi perjantaina 26. elo-kuuta 1910 Skopjessa Make-doniassa. Hänen vanhem-pansa olivat albanialaiset Nikola ja Drana Bojaxhiu ja hänen oma nimensä oli alku-jaan Agnes Gonxha Bojaxhiu.

Autuaan Teresa Kalkutta-laisen syntymän satavuotis-juhlan viettäminen on sopiva hetki syventää ja uudistaa ja rikastuttaa hengellisyyt-tämme, sillä äiti Teresalle usko oli hänen elämänsä perusta, toivo oli sen käyt-tövoima ja rakkaus sen pää-määrä.

Se perustui syvän ja järk-kymättömän uskon varaan, koska autuas Teresa oli alusta asti vakuuttunut siitä, että hänen työnsä köyhien kanssa oli Jumalan työtä ja että se mitä hän teki jonkun ihmisen hyväksi, hän teki Jumalalle. Se perustui uskoon, että näl-käisiä ruokkiessaan hän ruokki Jumalaa, janoisille juotavaa antaessaan hän sam-mutti Jumalan janoa, alasto-mia vaatettaessaan hän puki arvokkuudella Jumalaa, anta-essaan kodittomille kodin hän antoi suojan Jumalalle, sairaiden luona käydessään hän vieraili Jumalan luona, vanhoissa ja yksinäisissä, spi-taalisissa ja aids-potilaissa ja kaikenlaisissa vangeissa hän kohtasi Jumalan ja oli heissä hänen ystävänsä ja lohdutta-jansa.

Autuaalle Teresa Kalkut-talaiselle jokainen ihminen oli Jumalan lapsi, jota kuului kunnioittaa ja rakastaa yhtä paljon kuin Jumalaa. Jokai-nen ihminen on Jumalan rakkauden ruumiillistuma riippumatta siitä, mistä hän tulee tai mihin uskontoon hän



kuuluu. Ihonväri ja isänmaa ovat sivuseikka, oleellista on yhteinen veljeytemme, joka perustuu siihen, että Jumala on meidän yhteinen isämme. Aivan kuten sananlasku sanoo: lehmät ovat erivärisiä mutta niiden maito on aina valkoista. Äiti Teresalle ei ollut olemassa kastieroja tai eroa ihonvärin, uskonnon tai kansallisuuden perusteella.

Autuas Teresa lähti kotoaan 18-vuotiaana eroten äidistään, sisarestaan ja veljes-tään ja matkusti Irlantiin liittyäkseen Dublinin Rath-farnhamissa Loreton sisar-ten sääntökuntaan vuonna 1928. Siellä hän otti nimekseen Teresa. Hänet lähe-tettiin erään toisen sisaren kanssa Intiaan marraskuun 29. päivänä samana vuonna. He tulivat perille Kalkut-taan seuraavan vuoden lop-piaisena. Siellä Teresa toimi opettajana Loreton sisarten ylläpitämässä bengalinkie-listen lasten koulussa. Hän juurtui ja alkoi tuottaa hedel-mää tuossa monien vasta-

kohtaisuuksien kaupungissa, josta oli tullut inhimillisen kurjuuden tyyssija varsinkin Intian itsenäisyyteen tähtää-vien taistelujen ja uskonnol-lisen jakautumisen tähden. Maan jakautuminen Intiaksi ja Pakistaniksi juuri uskonto-jen perusteella ja Intian itse-näistymistä 1947 seuranneet hirveät vaiheet lisäsivät kur-juutta. Miljoonat pakolaiset tulvivat ylikansoitettuun Kal-kuttaan ja valloittivat jokaisen mahdollisen tyhjän tilan, kau-pungin katukäytäviä ja pihoja myöten.

Inhimillinen kurjuus tiivistyi Kalkuttaan, se oli kaoottinen ja levoton suurkaupunki. Tällaisen kaupungin Jumala antoi äiti Teresalle, jotta hän muuttaisi sitä rakkaudellaan ja palvelemisellaan, minkä hän sitten teki niin täysin ja uskollisesti. Äiti Teresa lähti Loreton sisarten konventista ja avasi ensimmäisen slum-missa toimivan koulun Kal-kutan Motihjeelissa joulu-kuun 21. päivänä vuonna 1948. Myöhemmin Jumala

näytti hänelle uusia Kalkutan kaltaisia paikkoja ja toisenlai-sia vaikeita paikkoja eri puo-lilla maailmaa.

Äiti Teresalla oli tapana sanoa: ”Nykyajan pahin sairaus ei ole spitaali tai tuberkuloosi eikä edes aids, vaan tunne siitä, ettei kukaan tarvitse, kukaan ei välitä, kaikki hylkäävät.” Niinpä äiti Teresa sanoi: ”Kalkutta on kaikkialla, jos vain on silmät nähdä se.” Ja hän muistuttaa meille, että Kalkutta vai olla jopa kodeissamme, jos vain meillä on silmät nähdä ja sydän vastata, niin kuin hän vastasi, seuraten Jumalan kutsua. Jumalan kutsu on annettu vapaasti ja meillä on vapaus vastata siihen. Jos me opimme kasvavassa määrin palvelemaan kokosydämi-sesti ja vapaasti oman per-heemme jäseniä, laskematta mitä se meille maksaa ja odot-tamatta palkkaa siitä, per-heistämme tulee kotikirkkoja Jumalalle.

Rakas äitimme Teresa jätti tämän maailman ja lähti tai-vaalliseen kotiinsa syyskuun 5. päivänä 1997.

Nykyään hänen perusta-maansa Rakkauden lähetyssisarten ja -veljien sääntökun-taan kuuluu noin 5400 sisarta ja 200 pappia ja veljeä, jotka työskentelevät kaikkialla maailmassa yhteensä 760 talossa 134 maassa.

Kiitämme jokaista teistä, jotka otatte osaa tähän rakkaan äiti Teresan 100-vuo-tijuhlan viettoon. Pyydämme hänen esirukouksiaan teistä jokaiselle, että saisitte osak-senne monia armolahjoja ja siunauksia Jumalalta, joka rakastaa meitä.

Siunatkoon Jumala teitä kaikkia.

*Sisar Ann Marie MC*

Näin tervehtii meitä Rakkauden lähetyssisar Ann Marie, joka johtaa Kruununhaassa olevaa Helsingin yhteisöä.

## Monta eri haaraa

Äiti Teresa perusti monta eri haaraa Rakkauden lähettiläiden perheeseen:

1) 10.9.1946 hän sai kut-sumuksen perustaa Rak-kauden lähettiläiden sääntökunnan.

Aktiiviset Rakkauden lähetyssisararet perustettiin 7.10.1950.

2) Sairaant ja kärsivät Rak-kauden lähettiläiden avustajat perustettiin 13.1.1953. Toinen perus-taja oli Jacqueline Decker.

3) Rakkauden lähetyssisaret perustettiin Kalku-tassa 25.3.1963. Toinen perustaja oli veli Andrew MC.

4) Rakkauden lähetti-läiden kontemplatiiviset sisaret perustettiin New Yorkissa 25.6.1976. Toinen perustaja oli sisar Nirmala MC, yleisesi-mies.

5) Rakkauden lähettiläi-den kontemplatiiviset veljet perustettiin Roo-massa 19.3.1979. Toinen perustaja oli veli Sebas-tian MC.

6) Hiippakuntapappien Corpus Christi -liike perustettiin Roomassa 26.6.1981. Toinen perus-taja oli veli Pasqual.

7) Rakkauden lähetyssisareiden maallikot perustettiin 16.4.1984 ja hyväksyttiin 25.2.1987. Toinen perus-taja oli veli Sebastian MC.

8) Rakkauden lähetyssi-saret perustettiin New Yor-kissa 13.10.1984. Toinen perustaja veli Joseph MC.

## Kommer också kristna till himmelen?

Johannes Salminens essäsamling "Slavar kastar ingen skugga" utkom 1971. I denna samling behandlar Salminen slavhandeln, våld mot de svaga och den koloniala terrorn. Grundiden i samlingen är att ge en uppfattning av vad som är rätt och att "genomskåda de mekanismer varmed andras svett och tårar förvandlas till gyllne välfärd för oss". Temata som Salminen behandlar är bl.a. förräderi, maktspel, slaveri och Pax Britannica såsom han ser det.

För mig är en av de mest intressanta temata den hänsynslösa terrorn som conquistadorerna praktiserade i sitt sökande efter guld och rikedom och deras fullständiga förakt för vad vi idag kallar mänskliga rättigheter eller humanism. I 1500-talets Latin-Amerika fanns ingen rättvisa så som vi känner den. Allt och alla var endast till för att göra den makthavande klassen rikare. Det var de starkas hänsynslösa förhållanden som beskrivs och hur en man, dominikanfadern Las Casas, kom att få en ändring till stånd och väcka det samtida samhällets och makthavarnas samvete.

Rubriken på denna korta berättelse kan kanske förvåna läsaren – "kommer också kristna till himmelen". Denna fråga ställdes av en indianhövding till "indianernas apostel" Bartholome de Las Casas 1552 då spanjorerna intagit Kuba och höll på att decimera den infödda befolkningen. De grymma conquistadorerna hade bara en målsättning i sin iver att inta nya länder nämligen "... att ta ifrån dem (indianerna) deras guld".

Lika våldsamt gick även de vita anglosaxerna fram i Nordamerika och i Australien. De nya länderna erövrades genom systematiska folkmord och massförflyttningar av den lokala befolkningen. Koncentrationslägren uppfanns, som bekant, av Storbritannien. Bland annat amerikanaren Benjamin Franklin föreslog att "den gudomliga försynens avsikt var att utplåna dessa vildar (indianerna i Nordamerika) för att ge plats åt nybyggarerna".

Conquistadorernas erövring av Latin-Amerika ledde till att t.ex. Mexikos befolkning sjönk på 20 år från 11 miljoner till 6.

De som kom till indianernas försvar var i första hand de religiösa

ordnarna. Dominikanen Antonio de Montesinos konstaterade att "Är inte dessa indianer människor? Har de ett förnuft? Är ni inte skyldiga att älska dem som er själva? Men den ledande försvararen av indianerna var i alla fall Las Casas.

Las Casas var ursprungligen businessman. Hans far hade rest med Columbus till Amerika d.v.s Kuba så han kände redan som ung till den nya världen. Som 40-åring var Las Casas en mycket förmögen man. Han hade grundat framgångsrika gruvor och plantager. Men år 1514 hände någonting i Las Casas liv som ledde till en fullständig omvandling. Han läste ur Jesus Syraks Vishes i Bibeln om att den är mördare och blodhund som berövar den fattige hans bröd och vägrar arbetaren hans lön. Alla Las Casas skyddsmekanismer sattes ur spel, som ett blixtljus ser han nu tydligt vad spanjorerna, och han själv, gjort mot indianerna. Han måste försona denna orätt och hans liv ändrades fullständigt. Gud hade gett indianerna en bekyddare. Saulus hade blivit en Paulus.

Vad gjorde Las Casas? Jo, han avvecklade snabbt sin mycket lukrativa kubanska business för att helt kunna ägna sig åt indianernas kamp. Hans maxim var "indianerna är fria människor och måste behandlas som sådana". Han inträdde i dominikanorden. Hans största säger inträffade år 1542 då Spaniens kung Karl V utfärdade de Nya Lagarna med avsikt att slopa det s.k. encomienda-systemet. Systemet gick ut på att spanjorerna hade rätt att ta eller kapa indianer och sätta dem i arbete för att på så sätt skydda dem för fientliga andra indianstammar. Systemet ledde i praktiken till slaveri och människokapning. Las Casas gav ut en handbok för biktfäder där absolutionen är noga avhängig av kolonistens botgörarsinne. Detta gjorde honom inte populär bland nybyggarerna.

Det fanns en betydande skillnad till hur spanjorerna och anglosaxerna förhöll sig till indianerna. Spanjorerna var inte rasiser fixerade på en persons hudfärg. Det sexuella umgänget var aldrig rasligt tabulerat. En "herrefolksideologi" var främmande för spanjorerna. Förhållandet till indianerna grundade sig i betydande grad på

teologiska och juridiska argument samt till viss mån på den grekiska filosofin i synnerhet Aristoteles' uppfattning att vissa människor "är slavar av naturen".

En lösning på indianernas ställning framfördes av Las Casas nämligen att man kunde importera svart ihärdig arbetskraft från Afrika. Las Casas hade erfarenhet av negerslavar. Han var nämligen ägare till några. Senare skulle han bittert ångra att han framförde iden.

Las Casas dog som över 90 årig en bitter man. Han hade kämpat en hård kamp och inte vunnit den. Den spanska imperialismen var moraliskt död. Kronan och kolonialisterna gjorde gemensam sak.

Idag uppfattas i alla fall Las Casas som indianernas apostel. I Mexico City finns en staty av Las Casas.

Vad kan vi lära oss av Las Casas? Jo, att en persons agerande och målmedvetenhet kan spela en roll i att ändra ett samhälle som agerar på ett moraliskt förkastligt sätt. Men en person kan inte ändra allting. För det andra kan ett samhälle inte endast bygga på ekonomisk välfärd och ekonomisk liberalism. Man måste ta hand och ha ansvar om de svaga i samhället. För det tredje har kyrkan och varje kristen ett speciellt ansvar att reagera då ett samhälle går in på fel spår. Men sist och slutligen är ansvaret alltid ett personligt val mellan det som är rätt och det som är fel.

Jan-Peter Paul

Källor:

Salminen J. (1971) Slavar kastar ingen skugga, Söderstöms, Borgå ss. 86 - 97

Bibeln (1999) Bokförlaget Libris, Örebro, ss. 912 - 961

<http://en.wikipedia.org/wiki/encomienda>

## Kaipaus

Kuolema koskettaa jokaista meistä. Kun vanha ihminen tai aikuinen kuolee, hänen poismenoonsa liittyy monia muis-toja, ilon ja surun, vihan ja rakkauden koke-muksia, lyhyemmän tai pidemmän ajan kestänyttä yhdessä elämistä ja yhteen kas-vamista. Näistä kiinnikkeistä on joskus — varmaankin lähes aina — vaikea päästää irti. Surusta tulee luopumista jostakin jo olleesta, saadusta ja koetusta. Se voi olla kovaa, mutta se ei välttämättä tunnu väärältä; vanhuuden heikkouden ja peruut-tamattoman sairauden loppuvaiheissa se on paremminkin helpotus. Suru ja kaipaus mutta myös rauha ja levollisuus täyttävät mielen.

Kun nuori ihminen kuolee, suru saa jo aivan toisenlaisia piirteitä. Olihan hänellä elämä vielä edessään, paljon toiveita ja suunnitelmia täytettävänä. Ehkä hänellä oli jo perhe ja pieniä lapsia. Suru ja huoli kohdistuvat paljolti myös niihin, jotka jäävät jäljelle, joiden elämästä oma puoliso tai lapsi tai vanhempi on kesken kaiken lähtenyt pois.

Täysin toisenlaiset ovat ajatukset, kun kuolema kohtaa syntymässä olevan tai pienen lapsen, kun joutuu katsomaan silmästä silmään sitä, että isä ja äiti joutuvat hautaamaan oman lapsensa, että isotsiskot ja -veljet jäävätkin ilman nuoremman sisaruksensa läsnäoloa ja kasvamista hänen rinnallaan. Vauvan syntymistä oli odotettu, siihen oli valmistauduttu, lapsen kasva-mista ennakoitu, tulevia tekemisiä suunniteltu. Oli jo ennalta uumoiltu, millaisia olisivat lasten yhteiset riidat ja riemut. Ja sydän oli täyttynyt odotuksen ilolla ja rakkauden tunteella.

Mutta jäljelle jää vain odotus tulevasta, joka ei koskaan toteudu, ne lyhyet hetket, jolloin kuollutta vauvaa sai pitää sylissä — joka hetki odottaen, milloin hän avaisi silmänsä ja suunsa. Jäljelle jää vain kaipaus siitä, mitä ei voi saavuttaa: vauvan hoitamisen aiheuttamasta ilosta ja väsymyksestä, kaikesta siitä, mitä hän, niin kuin me kaikki vuorollamme, olisi oppinut, miten hän olisi päivästä toiseen kasvanut ja kehitynyt, tullut osaksi omaa perhettään, saanut siinä oman paikkansa ja raivannut tietään eteenpäin — eläen tässä maailmassa ja tässä ajassa.

Ei elämä ole aina helppoa eikä onnelista, mutta kuinka käsittämättömän murheellista onkaan se, jos elämä ei koskaan pääse edes alkuun. Sillä jokainen elämä on täynnä mahdollisuuksia, täynnä rakkautta ja rakastamista, täynnä tulevaisuutta.

Syntyvän tai vastasyntyneen vauvan kuolema kohtaa Suomessakin satoja perheitä vuosittain. Tilastot eivät kuitenkaan lohdata, kun kuolema sattuu omaan perheeseen. Kirkon uskon suoma lohdutus jää helposti taka-alalle, kun suuri elämänvääräys osuu kohdalle. Toisaalta vain usko Kristukseen ja luottamus ristien tuomaan toivoon voivat tarjota lohtua, sitten kun tuskasta täyttynyt sydän ja kyynelten sumentamat silmät pystyvät sitä ottamaan vastaan.

Omaa syntynyttä ja kuollutta poikaani Erasmusta loputtomasti kaivaten,

Marko Tervaportti

### Birgittalaisoblaattien syksyn retretti

- retretti Turun luostarissa pe 19.11. - su 21.11.
- retretin johtaa isä Frans Voss SCJ
- sen teema on: "Ja taivaista kuului ääni: 'Tämä on minun rakas Poikani, johon olen mielistynyt.'" (Mt 3:17)

Lisätietoja myöhemmin.

## Caritas in veritate

Vuosi sitten ilmestyi paavimme Benedictuksen kolmas kiertokirje nimeltään Caritas in veritate eli suomeksi Rakkaus totuudessa. Tavallaan tämä ensyklika täydentää hänen ensimmäistä kiertokirjettään, joka oli nimeltään Deus caritas est eli Jumala on rakkaus. Uuden kiertokirjeen suomenkielinen laitos on vielä tänä vuonna saatavissa tiedotuskeskuksemme julkaisemana. Nyt paavi käsittelee Jumalan rakkauden globaaleja ulottuvuuksia, eli miten meidän ajasamme olisi rakennettava oikeudenmukaista ja rauhallista maailmaa evankeliumin hengessä.

Totuus, että Jumala on luonut jokaisen ihmisen ainutlaatuisesti persoonaksi - omaksi kuvakseen, on antanut oikean sisällön ihmisen kutsumukselle elää rakkaudessa Jumalaan, lähimmäiseensä ja oman itseensä. Tämä kutsumus on lahja. Jumala on antanut tämän lahjan meille tehdäkseen meidät kykeneviksi elämään henkilökohtaisessa suhteessa häneen ja rakentamaan hänen kanssaan myös hyviä suhteita lähimmäisiimme esim. ystävytydessä, avioliitto- ja perhe-elämässä ja muiden läheisyydessämme elävien ihmisten kanssa.

Tämä lähimmäisen rakastaminen on kiertokirjeen mukaan rakkauden mikroulottuvuus, kun sen sijaan rakkauden makroulottuvuus koskee kansojen laajoja valtiollisia ja yhteiskunnallisia, taloudellisia ja poliittisia oloja sekä maitten kansainvälisiä yhteyksiä ja järjestöjä. Juuri tästä makroulottuvuudesta on kysymys Caritas in veritate -kirjeessä.

Kiertokirjeen aihepiiri on niin rikas, että siitä on tullut arvokas opaskirja paitsi piispoille ja teologeille, myös poliitikolle ja kansanedustajalle, Euroopan Unionin parlamentaarikolle ja jopa Yhdistyneitten kansakuntien kokouksen jäsenelle. Ainakin olisi toivottavaa, että se pääsisi niiden käsiin, joilla on poliittista arvovaltaa ja jotka pystyvät vaikuttamaan kansojen kehitykseen tulevaisuudessa.

Caritas in veritate -kiertokirjeen punainen lanka on maailman kaikinpuolinen kehitys.

Johdannossaan paavi pohdiskelee kirjeen otsikkoa perusteellisesti. Mitä merkitsee rakkaus totuudessa? Otsikko oli huolellisesti valittu ja Raamatusta otettu (Joh. 8:22; 1 Kor.13:6; Joh.14:6; Matt 22:36-40).

Paavi ei ole tahtonut käsitellä nyt kuten aikaisemmin rakkautta osana totuudessa elämisestä, vaan totuuden osuutta kristillisen rakkauden ymmärtämisessä. Meidän kristittyjen on tehtävä Jumalan totuus uskottavaksi maailmassa rakkaudenteolliamme, toiminnassamme ja järjestelyissämme.

Vasta silloin Jumalan rakkauden talous toimii ja elävöittää kansojen elämää, kun Jumalan ilmoittama totuus valaisee ihmiskuntaa, ruumiillistuu maailmassa ja tulee näkyväksi yhteiskunta-, valtio- ja kunta-elämän kaikilla tasolla ja alueilla. Silloin rakkaus lopettaa ihmisten ja kansojen ahneuden ja itsekkyyden pahat juonet, tuhoiset sodat ja etniset puhdistukset. Silloin se synnyttää kaikkialla maailmassa todellista vapautta, pysyvää rauhaa ja oikeudenmukaisesti jaettua kaikinpuolista hyvinvointia.

Nykyisin jokaisella ihmisellä on omia totuuksia ja rakkauden normeja. Paavi kirjoitti olevansa hyvin tietoinen nykyisestä

rakkauden käsityksen vääristelystä ja siitä, miten rakkauden varsinaisen merkitys on hämärtyneet ellei kokonaan vääriin ymmärretty. Tosi rakkauden vaatimukset unohdetaan helposti tai niitä ei pidetä tärkeinä ihmiskunnan omalletunnolle ja vastuuntunnolle. Sitä vastoin meidän on palveltava ihmiskuntaa Jumalan ehdoilla, hänen pyyteettömän rakkautensa ja armeliaisuutensa hengessä.

Tällöin paavi ei vaadi vaatimistaan ihmisiltä ja kansojen johtajilta ehdotonta kuuliaisuutta kirjeessään esittämilleen ajatuksille ylhäältä saamallaan arvovallalla. Pikeminkin hän vetoaa Vapahtajan tavoin vilpittömästi Jumalan nimessä ihmisten hyvään tahtoon. Muistuttaessaan evankeliumin keskeisistä ajatuksista hän toivoo, että nämä antaisivat hyviä virikkeitä maailman suurien ongelmien ratkaisemiseen. Samalla hän kutsuu myös parannuksen tekoihin toivoen, että maailman vaikutusvaltaiset ihmiset ja johtelijat käyttäisivät hänen antamaansa hyvää siementä tehdessään tulevaisuudessa päätöksiä maailman rauhan ja yleisen hyvän edistämiseksi. Tällä tavoin paavi apostoli Pietarin seuraajana pyrkii vahvistamaan meidän uskoamme ja herättämään myös muissa ihmisissä uskoa Jumalan ilosanomaan.

Kiertokirje Caritas in veritate siis korostaa sitä, että ilman oikeaa käsitystä Jumalan ilmoittamasta totuudesta ei kannata puhua rakkaudesta. Jumalan totuus on meidän uskomme aarre. Tämä uskon lahja täydentää sen, mitä ihmisjärki syystä tai toisesta ei ole vielä saanut selville tai minkä ihmiset ovat unohtaneet. Eihän ole olemassa kahta erilaista elämän totuutta. Ihmisjärki ja uskontaju ammentavat samasta totuuden lähteestä. Samoin Jumalan rakkauden lahja myös pyhittää, syventää ja täydentää kaiken sen, mikä suuressa makromaailmassa on vielä jäänyt oivaltamatta ja kehittämättä inhimillisen rajoittuneisuuden takia tai mikä on heikentynyt maailmassa ihmisten syntien ja niiden pahojen seurausten tähden, jotka aiheuttavat ja ylläpitävät monia niin sanottuja pahoja ja syntisiä struktuureja valtioiden taloudessa ja kansojen sosiaalisessa ja yhteiskunnallisessa tilanteessa.

Kiertokirjeensä lopussa paavi toteaa, että globalisointi itsessään ei ole hyvää tai pahaa. Kaikki riippuu siitä, miten me ihmiset sen toteutamme. Me emme saa tulla sen uhreiksi, vaan meidän on muokattava tätä ilmiötä ihmiskunnan hyväksi suhtautumalla siihen ennakkoluulottomasti ja järkevästi Jumalan meille lahjoittaman rakkauden ja totuuden hengessä.

isä Frans

Kolummi

## Keskustelua

"Jumalattomalle Jumala sanoo: 'Miten sinä voit kertoa käskyistäni, kuinka uskallat puhua minun liitostani, sinä, joka et ota vastaan ojennusta vaan heität käskyni selkäksi taakse?' (Ps.50:16,17) Pimeyden ruhtinas on ihan selvästi aloittanut loppukirin saadakseen vielä mahdollisimman monta sielua helvettiin. Vapaa-ajattelijoiden tempauksessa halukkaat saivat pyhän Raamatun tilalle pornolehtiä. Muuten, mitä tapahtuisi, jos vapaa-ajattelijat ilmoittelisivat vaihtavansa Koraaneja pornolehtiin?! Herramme Jeesus sanoi: "Joka ei ole minun puolellani, on minua vastaan, ja joka ei yhdessä minun kansani kokoa, se hajottaa." (Matt.12:30) Hän jatkoi: "Hedelmästään puu tunnetaan. Hyvä ihminen tuo hyvyytensä varastosta esiin hyvää, paha ihminen pahuutensa varastosta pahaa." (Matt.12:33,35) Maallisissa tiedotusvälineissä pilkataan Jeesuksen seuraajia. Se ei ole yllättävää, sillä Jeesus sanoi myös: "Jos maailma

vihaa teitä, muistakaa, että ennen teitä se on vihannut minua." (Joh.15:18)

On surullista, että vielä meidänkin aikanamme Jumalan luoma ihminen voi kieltää Jumalan olemassaolon. Nykyihminen tietää luomakunnasta paljon enemmän kuin Raamatun ajan ihminen, mutta kuitenkin Euroopastakin on tullut tuhlaajapoika, joka on lähtenyt omille teilleen taivaallisen Isän luota. "Te näette jälleen eron vanhurskaan ja jumalattoman välillä. Te näette, kuka on palvellut Jumalaa ja kuka ei ole häntä palvellut." (Mal.3:18) "Monet aikalaisemme eivät huomaa tätä läheistä ja elintärkeätä yhteyttä Jumalaan, tai he nimenomaan hylkäävät sen. Siten ateismi on laskettava nykyajan vakavimpien ongelmien joukkoon. Koska ateismi kieltää tai torjuu Jumalan olemassaolon, se on syntiä ensimmäistä käskyä vastaan." (Katolisen kirkon katekismus) "Mieleton se, joka ajattelee: 'Ei Jumalaa ole.' Turmeltuneita ovat ne,

⇒

### Kartuta katedraalin remonttirahastoa

Anna lahjaksi ystäväillesi, lapsellesi, äidillesi, isällesi, kummilapsellesi, ukille, mumuille **PYHÄN HENRIKIN MEDALJONKI**, jota myydään katedraalin kattoremontin rahoittamiseksi. Medaljonkia on kahdenlaisia kullattua hopeaa ja hopeaa. Ovaalissa medaljongissa on tekstinä Sanctus Henricus. Sen suunnittelun pohjana on ollut Pyhän Henrikin katedraalin kuorissa oleva ikkunamaalaus pyhästä Henrikistä.

Hopeinen medaljonki maksaa 30€; kullattu hopeinen medaljonki maksaa 45€. Postimaksuna peritään 2€. Käteismyynti ennen ja jälkeen messun kirkon edessä.

Medaljonkia voi tilata puhelimitse: Marja-Leena Rautakorpi, p. 050-3409167; sähköpostitse: phs@catholic.fi; maksamalla medaljongista 32€ tai 47€ (remonttitali 174530-92959, viite 15118). **Myös katedraaliprismoja on vielä jäljellä.**



### Hattulan pyhiinvaellus

#### Pyhän Ristin kunnioittamisen ja ristin kantamisen hartaus

**Hattulan keskiaikaisessa kirkossa lauantaina 11. syyskuuta**

Messu Pyhän Henrikin katedraalissa vietetään klo 9.30 ja bussi Hattulaan lähtee messun jälkeen kirkon edestä. Tarvittaessa pysähdetään Pyhän Marian kirkon kullamalla bussin 18 pysäkillä n. klo 10.20.

Hartaus alkaa Hattulassa klo 12.30 ja sen päätyttyä Hattulan seurakunta tarjoaa kahvit. Takaisin Helsingissä olemme n. klo 16.30.

Edestakaisen matkan hinta on 20 euroa. Ilmoittautuminen Katoliseen tiedotuskeskukseen p. 6129470 tai sähköpostilla kaarina.koho@catholic.fi

Pyhiinvaelluksen järjestävät Academicum Catholicum ja Maallikodominikaanit.

Tervetuloa!

## Tapaaminen Jeesuksen kanssa

### Jeesus ja lapset (Matt. 19:13-15)

Jeesuksen luo tuotiin lapsia, jotta hän panisi kätensä heidän päälleen ja rukouksilisi. Opetuslapset moittivat tuoja, mutta Jeesus sanoi: "Antakaa lasten olla, älkää estäkö heitä tulemastakin minun luokseni. Heidän kaltaistensa on taivasten valtakunta."

Hän pani kätensä heidän päälleen. Sitten hän lähti sieltä.

### Kommentti

Tästä kertomuksesta kumpuaa mieleeni kaksi ajatusta.

Ensimmäinen on hyvin selvä. Me voimme kaikki tulla lapsiksi sielussamme.

Mitä tämä tarkoittaa? Kuvittele pientä lasta: ehkä 5- tai 6-vuotiasta. Minäkäläinen tällaisen lapsen pitäisi sinun mielestäsi olla? Minusta olisi hyvä, jos hän rakastaisi isäänsä ja äitiänsä, tottelisi heitä ja pitäisi isäänsä parhaimpana ja luottaisi tähän epäilemättä. "Jos voisin valita oman äidin, hän olisi varmasti sama äiti kuin minulla nyt on", miettii hyvä pikkulapsi.

Tämä lapsi on myös antelias sisaruksiaan kohtaan, ahkera koulussa ja siisti kotona; hänellä on paljon kavereita; hän on avulias ja elää yksinkertaisesti.

Kun tulen vanhemmaksi, saatan menettää tämän yksinkertaisuuden.

Jumala on minun Isäni, ja minä tulin Jumalan lapseksi kasteen kautta. Mutta minä

haluan olla pieni lapsi, en vanha.

Toisaalta Jeesus haluaa olla lasten kanssa. On mukavaa leikkiä ja huvitella lasten kanssa.

Ajattele vaikkapa pikkusiskoosi tai veljeäsi. Eikö teillä ollutkin hauskaa: paljon pelejä ja naurua.

Kuvittele pikkusiskoosi tai -veljeäsi nyt. Tai jos olet jo naimisissa, omia lapsiasi. Voisi olla, että yksi heistä on 5 vuotta vanha. Viime vuonna hän oli 4-vuotias; kaksi vuotta sitten 3, ja niin edelleen. Kun hän syntyi hän oli 0 vuotta, 0 tuntia ja 0 minuuttia. Vain 1 sekunti. Mutta oliko hän itse äitinsä kohdussa ennen syntymäänsä? Totta kai! Olihan hän! Ja päivän aikaisemmin? Tietysti! Ja 3 viikkoa ennen kuin hän syntyi? Tietenkin!

Nyt voikin kysyä, miksi jotkut haluavat murhata niitä lapsia, jotka ovat vielä äitiensä kohduissa? Abortti on surullinen asia, murha. Kaikki nuo lapset ovat syyttömiä: olivatpa he 6 vuotta, 2 kuukautta, 1 sekunti, -20 viikkoa....

Lopuksi, kuvittele että esimerkin lapsi ei ole sinun siskosi, veljesi tai oma lapsesi, vaan sinä. Olet äidin kohdussa, ja yhtäkkiä jotkut päättävät, ettei sinun tarvitse elää. He murhaavat sinut. Oletko samaa mieltä tästä päätöksestä? Varmasti et.

Elämä on Jumalan lahja, ja ainostaan Hän voi sen antaa tai ottaa pois.

*isä Raimo Goyarrola*



jotka näin ajattelevat. Kukaan heistä ei tee hyvää." (Ps.14:1)

Pimeyden ruhtinas ei keksi koskaan mitään itse, vaan matkii aina elävää Jumalaa. Vain kahdessa asiassa saatana on omaperäinen: valheessa ja pahuudessa. Jeesuksen seuraajat julistavat ikuisen elämän ilosanomaa; Jeesuksen vastustajat julistavat kuoleman ja kaiken loppumisen lohduitonta sanomaa. Kommunismisessa Neuvostoliitossa joulun vietto oli kielletty. Ihminen kaipaa kuitenkin arjen keskelle juhla-aikoja. Niinpä kommunistit matkivat kristittyjä ja asettivat Jeesuksen syntymäjuhlan tilalle pakkasukon päivän. Millainen maastamme ja koko maailmasta tulisi, jos ateistit pääsisivät valtaan? Varoittavia esimerkkejä riittää, niistä pahimpien joukossa eilispäivän Albania ja nykypäivän Pohjois-Korea.

Ateistit vihaavat ristiä ja krusifiksia, Jeesuksen voiton ja meidän pelastuksemme symbolia. Apostoli Paavali kirjoittaa: "Puhe ristikistä on hulluutta niiden mielestä, jotka joutuvat kadotukseen, mutta meille, jotka pelastumme, se on Jumalan voima. Julistamme ristiinnaulittua Kristusta. Juutalaiset torjuvat sen herjauksena, ja muiden mielestä se on hulluutta, mutta kutsutuille, niin juutalaisille kuin kreikkalaisillekin, ristiinnaulittu Kristus on Jumalan voima ja Jumalan viisaus." (1.Kor.1:18,23,24)

"Me palvomme sinua, Kristus, kaikissa kirkoissasi, jotka ovat kaikkialla maailmassa, ja siunaamme sinua, sillä pyhällä ristilläsi sinä olet lunastanut maailman." (Aurinkolaulu, Franciscus Assisilaisen rukouksia)

*Hannele Kotka*

## Ritarikunnista

Tohtori **Jan-Peter Paulin** artikkeli *Paavin ritarit* (Fides 30.7.2010) oli osin puutteellinen. Kultaisen Taljan kunniamerkin voi myöntää sekä Espanjan kuningas (myös eikatolisille) sekä H.K.&K.K. tohtori Otto von Habsburg (ainoastaan katolisille).

Ritarikuntien luetteloon voi lisätä myös Rooman kanssa unionissa olevan Melkiittikirkon Jerusalemin Pyhän Ristin Ritarikunnan. Ritarikunnan tunnustavat sekä Pyhä istuin että mm. Suvereeni Maltaan Ritarikunta.

*Ystävällisin terveisin  
Tauno Bergholm*

## Värva själar i skärgården

Året 1995 hände stora saker. Finland tog VM i ishockey och Hufvudstadsbladet lät genom Peter Loewe från Rom veta att påven har makt i himlen och i skärgården. Däremot inte i helvetet, dess värre.

Det senare sensationella meddelandet passerade tamligen obemärkt, konstigt nog. Katolska kyrkan lär inte ha passat på tillfället att öka medlemsantalet i skärgården. Vilket tillfälle man försummade! Men ännu är det väl inte för sent. Låt nu skäriborna äntligen veta vem som har makten över dem!

*Rauno Aho, Helsingfors*

## EKUMEEENINEN KURSSI NUORILLE AIKUISILLE HELSINGISSÄ

Haluaisitko pohtia ekumeniaan ja kansainvälisyyteen liittyviä kysymyksiä? Jos mielenkiintosi heräsi ja olet 18-30-vuotias nuori aikuinen, Ketko on kuin luotu sinua varten.

Ketko on Kansainvälisen ja ekumeenisen toiminnan koulutusohjelma. Ketko on Suomen Ekumeenisen Neuvoston nuorisosaaston järjestämää koulutusta. Maksuton kurssi kestää neljä viikonloppua:

24.-26.9.2010 luterilaisuus ja anglikaanisuus  
12.-14.11.2010 ortodoksisuus  
28.-30.1.2011 vapaat suunnat  
18.-20.3.2011 katolilaisuus

Majoituksen ja ruokailun osallistujat hoitavat itse. Pääkaupunkiseudun ulkopuolelta tulevat opiskelijat voivat anoa avustusta matkakuluihin SEN:iltä.

Ilmoittautua voit 12.9.2010 mennessä Lauralle. Voit kysyä myös lisätietoja: [laura.tiitu@helsinki.fi](mailto:laura.tiitu@helsinki.fi) tai puh. 0409125773

Lisätietoa SEN:sta: [www.ekumenia.fi](http://www.ekumenia.fi).

## Rukouskurssi

Stella Mariksen viikonlopun rukouskurssi isä Frans Vossin johdolla perjantai-iltana 5.11. klo 18 (kevyt illallinen) sunnuntaihin 7.11. klo 14.30 (läksiäiskahvi) saakka.

Kurssi on tarkoitettu lähinnä niitä varten, jotka viime aikana ovat liittyneet katoliseen kirkkoon. On johdantoja eri aiheisiin, keskustelutilaisuuksia sekä käytännöllisiä harjoituksia.

Ilmoittautuminen Stella Marikseen 25.10. mennessä: puh. 019-335793, email [stellamaris@catholic.fi](mailto:stellamaris@catholic.fi).

## Mikä meille on pyhää?

Naisen kokemus pyhästä islamissa, kristinuskossa ja juutalaisuudessa

Seminaari NNKY:n Saarnialissa (käynti ravintolan kautta), Pohj. Rautatiekat.23, Helsinki

**Sunnuntaina 24.10. 2010 klo 13-17.**

Lisätietoja: [www.ekumenia.fi](http://www.ekumenia.fi)

Järjestää: SEN/Naisjaosto

## Saint Pius X

Dear Brothers and Sisters,

Today I would like to reflect on my Predecessor, St Pius X whose liturgical Memorial we shall be celebrating next Saturday and to underline certain features that may be useful to both Pastors and faithful also in our time.

Giuseppe Sarto, that was his name, was born into a peasant family in Riese, Treviso, in 1835. After studying at the Seminary in Padua he was ordained a priest when he was 23 years old. He was first curate in Tombolo, then parish priest at Salzano and then canon of the Cathedral of Treviso with the offices of episcopal chancellor and spiritual director of the Diocesan Seminary. In these years of rich and generous pastoral experience, the future Pontiff showed that deep love for Christ and for the Church, that humility and simplicity and great charity to the needy which characterized his entire life. In 1884 he was appointed Bishop of Mantua, and in 1893, Patriarch of Venice. On 4 August 1903, he was elected Pope, a ministry he hesitated to accept since he did not consider himself worthy of such a lofty office.

Pius X's Pontificate left an indelible mark on the Church's history and was distinguished by a considerable effort for reform that is summed up in his motto: *Instaurare Omnia in Christo*, "To renew all things in Christ". Indeed, his interventions involved various ecclesiastical contexts. From the outset he devoted himself to reorganizing the Roman Curia; he then began work on the Code of Canon Law which was promulgated by his Successor Benedict XV. He later promoted the revision of the studies and formation programme of future priests and founded various Regional Seminaries, equipped with good libraries and well-qualified teachers. Another important sector was that of the doctrinal formation of the People of God. Beginning in his years as parish priest, he himself had compiled a catechism and during his Episcopate in Mantua he worked to produce a single, if not universal catechism, at least in Italian. As an authentic Pastor he had understood that the situation in that period, due partly to the phenomenon of emigration, made necessary a catechism to which every member of the faithful might refer, independently of the place in which he lived and of his position. As Pontiff, he compiled a text of Christian doctrine for the Diocese of Rome that was later disseminated throughout Italy and the world. Because of its simple, clear, precise language and effective explanations, this "Pius X Catechism", as it was called, was a reliable

guide to many in learning the truths of the faith.

Pius X paid considerable attention to the reform of the Liturgy and, in particular, of sacred music in order to lead the faithful to a life of more profound prayer and fuller participation in the Sacraments. In the *Motu Proprio Tra le Sollecitudini* (1903), the first year of his Pontificate, he said that the true Christian spirit has its first and indispensable source in active participation in the sacrosanct mysteries and in the public and solemn prayer of the Church (cf. AAS 36[1903], 531). For this reason he recommended that the Sacraments be received often, encouraging the daily reception of Holy Communion and appropriately lowering the age when children receive their First Communion "to about seven", the age "when a child begins to reason" (cf. *S. Congr. de Sacramentis, Decretum Quam Singulari*: AAS 2 [1910] 582).

Faithful to the task of strengthening his brethren in the faith, in confronting certain trends that were manifest in the theological context at the end of the 19th and the beginning of the 20th centuries, Pius X intervened decisively, condemning "Modernism" to protect the faithful from erroneous concepts and to foster a scientific examination of the Revelation consonant with the Tradition of the Church. On 7 May 1909, with his Apostolic Letter *Vinea Electa*, he founded the Pontifical Biblical Institute. The last months of his life were overshadowed by the impending war. His appeal to Catholics of the world, launched on 2 August 1914 to express the bitter pain of the present hour, was the anguished plea of a father who sees his children taking sides against each other. He died shortly afterwards, on 20 August, and the fame of his holiness immediately began to spread among the Christian people.

Dear brothers and sisters, St Pius X teaches all of us that at the root of our apostolic action in the various fields in which we work there must always be close personal union with Christ, to cultivate and to develop, day after day. This is the essence of all his teaching, of all his pastoral commitment. Only if we are in love with the Lord shall we be able to bring people to God and open them to his merciful love and thereby open the world to God's mercy.

*Pope Benedict XVI  
General Audience  
Castel Gandolfo, August 18, 2010*

## Catechesis in English

PREPARATION FOR FIRST HOLY COMMUNION IN ENGLISH will be held at the English School in Mäntytie 14, Helsinki at the following dates:

9.10 / 13.11 / 11.12.2010  
15.01 / 12.02 and 9.04.2011  
from 10:00 till 13:45

Teacher: Silvia Bertozzi ocv

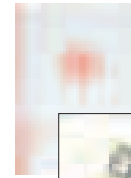
For CCD Classes that is Catholic Religion Class in English they might be organized according to requests, please leave the email contact and information at the Catechetical Centre email. Venues and schedules will be organized accordingly.

The Sacrament of Confession, rehearsal and First Holy Communion will be in May, to be confirmed later.

More information at the Catechetical Centre: [katekeesi@catholic.fi](mailto:katekeesi@catholic.fi), 09-2416095.



## Adresseja kuorineen



Pyhän Haudan ritarikunnan tunnuksella painettuja adresseja punaisella tai mustalla nauhalla sekä Teresa-yhdistyksen adresseja on saatavana Katolisesta tiedotuskeskuksesta 10 €/kpl (postitettaessa 16 €).

Adressit ovat tilattavissa Katolisesta tiedotuskeskuksesta, puh. 09-6129470, sähköposti [info@catholic.fi](mailto:info@catholic.fi).

## Helsingin seurakuntien johdantokurssi katoliseen uskoon

alkaa tänä vuonna maanantaina 6.9. klo 18.30 Pyhän Henrikin katedraalin seurakuntasalissa. Tervetuloa! Ohjelma on uudistunut niin, että kirkkoon liittymistä suunnittelevat tutustuivat jo varhaisemmassa vaiheessa omaan seurakuntaansa. Yhteisluennoille ovat tervetulleita kaikki kiinnostuneet. **Kurssille ei tarvitse ilmoittautua.** Kurssin päämateriaalina käytetään Katolisen kirkon katekismusta.

### ALUSTAVA OHJELMA (MUUTOKSET MAHDOLLISIA)

#### USKONTUNNUSTUS

- 6.9.2010 Jeesus Kristus ja pyhä Kolminaisuus
- 20.9.2010 Raamattu ja traditio
- 4.10.2010 Kirkko ja opetusvirka

18.10.2010 kirkkoon liittymisestä kiinnostuneiden tapaaminen seurakunnassa: yleisiä asioita kirkkoon liittymisestä

#### KRISTILLISEN SALAISUUDEN VIETTO

- 1.11.2010 Sakramentit; kaste ja vahvistus
- 15.11.2010 pappeus ja eukaristia (messu)
- 29.11.2010 rippi ja sairaiden voitelu
- 13.12.2010 avioliitto

10.1.2011 kirkkoon liittymisestä kiinnostuneiden tapaaminen seurakunnassa

#### ELÄMÄ KRISTUKSESSA

- 24.1.2011 Käskyt I
- 7.2.2011 Käskyt II

21.2.2011 kirkkoon liittymisestä kiinnostuneiden tapaaminen seurakunnassa

#### RUKOUS KRISTILLISESSÄ ELÄMÄSSÄ

- 7.3.2011 Herran rukous
- 21.3.2011 Rukouksista ja hartauksista
- 4.4.2011 Eläminen kirkon yhteydessä

18.4.2011 kirkkoon liittymisestä kiinnostuneiden tapaaminen seurakunnassa; palaute kurssista

#### LOPUKSI (seurakunnittain)

- Oman kirkkoherran tapaaminen yksittäin
- Harjoitus ja valmistautuminen rippiin
- Rippi

Kirkkoonotto